

PROFESSIONAL

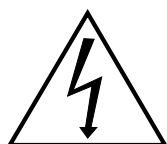
Modèle PMD670 Mode d'emploi

Enregistreur portable à semi-conducteurs

marantz®

Précautions et mises en garde

	CAUTION RISQUE D'ÉLECTROCUTION NE PAS OUVRIR	
<p>ATTENTION : POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS OUVRIR LE BOÎTIER</p> <p>PIÈCES NON RÉPARABLES PAR L'UTILISATEUR</p> <p>CONSULTEZ UN SERVICE DE MAINTENANCE QUALIFIÉ</p>		



L'éclair dans le triangle indique à l'utilisateur un danger lié à la présence d'une tension dangereuse dans le produit. Risque d'électrocution.



Le point d'exclamation dans le triangle prévient l'utilisateur de la présence d'instructions importantes liées à l'utilisation ou à l'entretien du produit.

ATTENTION

**POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION,
NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.**

**ATTENTION : L'UTILISATION DES RÉGLAGES OU DES
FONCTIONS D'UNE FAÇON AUTRE QUE
CELLE PRÉCONISÉE PAR CE MODE
D'EMPLOI PEUT ENTRAÎNER UNE EXPOSI-
TION DANGEREUSE AUX RADIATIONS.**

Consignes de sécurité importantes

À LIRE AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

Ce produit a été conçu et fabriqué selon des normes de qualité et de sécurité très strictes. Cependant, vous devez prendre certaines précautions d'installation et d'utilisation.

1. Lisez les instructions – Toutes les instructions de sécurité et d'utilisation doivent être lues avant d'utiliser l'appareil.
2. Conservez les instructions – Les instructions de sécurité et d'utilisation doivent être conservées pour consultation ultérieure.
3. Messages de précaution – Tous les messages de précaution sur l'appareil et dans le mode d'emploi doivent être respectés.
4. Suivez les instructions – Vous devez suivre toutes les instructions d'utilisation et de sécurité.
5. Nettoyage – Débranchez l'appareil du secteur avant tout nettoyage. Ne pas utiliser de nettoyants liquides ou d'aérosols. Utilisez un tissu humide.
6. Fixations – Utilisez uniquement les fixations recommandées par le fabricant pour éviter tout danger d'accident.
7. Liquides et humidité – Ne pas utiliser cet appareil près d'une source liquide – baignoire, lavabo, évier, sous-sol humide, près d'une piscine, etc.
8. Accessoires – Ne pas placer cet appareil sur un support, pied, fixation ou table instable. Le produit peut tomber, causant des blessures à des enfants ou adultes, ainsi qu'au produit lui-même. Utilisez-le uniquement sur un support recommandé par le fabricant ou vendu avec le produit. La fixation du produit ou son support doit suivre les indications du mode d'emploi.
9. Le transport du produit sur un chariot doit être réalisé avec précaution. Les arrêts rapides, les forces excessives et les surfaces non-planes peuvent causer la chute de chariot et/ou du produit.
10. Ventilation – Les fentes et ouvertures du boîtier permettent la ventilation de l'appareil et son refroidissement. Ces ouvertures ne doivent en aucun cas être obstruées. Veillez à ne pas placer le produit sur un lit, un canapé, un tapis, etc., pouvant obstruer les orifices de ventilation. Ce produit ne doit pas être placé dans un emplacement fermé (Rack ou boîtier) à moins d'assurer sa ventilation selon les instructions du fabricant
11. Alimentation – Cet appareil doit uniquement être utilisé avec le type d'alimentation spécifié par le fabricant et indiqué sur le boîtier. Si vous n'êtes pas sûr de quel type d'alimentation secteur votre habitation dispose, consultez votre revendeur ou votre électricien. Pour les produits fonctionnant sur piles ou batteries, consultez le mode d'emploi.
12. Protection du cordon secteur – Les cordons secteurs doivent être protégés contre les chocs ou les pincements. Veillez à les placer de sorte que personne ne puisse marcher dessus. Veillez à ce qu'ils ne soient pas coincés contre un autre objet ou meuble.
13. Fiche secteur protégée – Ce produit est équipé d'une fiche secteur avec protection contre les surcharges. Ceci assure votre sécurité. Consultez le mode d'emploi pour son remplacement ou pour initialiser la protection. Si son remplacement est nécessaire, assurez-vous que le technicien utilise une fiche de type spécifié par le fabricant et offrant les mêmes caractéristiques de protection contre les surcharges que la fiche originale.



14. Mise à la masse de l'antenne externe — Si vous connectez ce produit à une antenne externe ou à un système de réception par câble, assurez-vous que l'antenne et ou le système de réception par câble est raccordé à la terre pour éviter toute surtension et toute accumulation d'électricité statique. L'article 810 de la norme électrique US, ANSI/NFPA 70, fournit toutes les informations nécessaires à la mise à la terre du mât et de la structure de soutien, mise à la terre des câbles vers un boîtier de décharge, sur la taille des conducteurs de terre, de l'emplacement du boîtier de décharge de l'antenne, sur la connexion des électrodes de mise à la terre et leurs caractéristiques. Consultez l'illustration 1.
15. Orages – Pour protéger cet appareil contre les orages, ou lorsque vous ne l'utilisez pas pendant de longues périodes, débranchez-le de la prise secteur murale et déconnectez votre système de réception par câble ou l'antenne. Ceci évite toute destruction de l'appareil due à des surtensions ou des orages.
16. Lignes secteur – Les antennes extérieures ne doivent pas être installées à proximité des lignes électriques extérieures ou tout autre circuit électrique ou de puissance. Lors de l'installation d'une antenne extérieure, prenez un soin extrême à ne pas toucher les lignes électriques. Le contact serait fatal.
17. Surcharge – Ne pas surcharger les prises murales, les rallonges ou les prises multiples, au risque de causer un incendie ou une électrocution.
18. Insertions d'objets et de liquides – Ne jamais pousser d'objets dans cet appareil par les orifices. Ceux-ci peuvent toucher des points de tensions dangereuses ou créer des courts-circuits et par conséquent, des risques d'incendie ou d'électrocution. Ne jamais renverser de liquide dans cet appareil.
19. Réparations – N'essayez jamais de réparer vous-même cet appareil. L'ouverture du boîtier vous expose à des tensions dangereuses ou autres dangers. Confiez les réparations à un personnel qualifié.
20. Dommages nécessitant réparations – Débranchez cet appareil du secteur et confiez-le à un personnel de maintenance qualifié dans les cas suivants :
 - a. Lorsque le cordon ou la fiche secteur a été endommagé.
 - b. Lorsqu'un liquide s'est infiltré dans l'appareil.
 - c. Si l'appareil a été exposé à la pluie ou à un liquide.
 - d. Si le produit ne fonctionne pas normalement malgré le respect des procédures décrites dans ce mode d'emploi. ne modifiez que les réglages mentionnés dans le mode d'emploi. Des réglages incorrects peuvent impliquer des dommages qui nécessitent souvent des réparations coûteuses par un personnel technique qualifié.
 - e. Si le produit est tombé ou s'il a été endommagé d'une façon ou d'une autre.
 - f. Lorsque le produit montre des signes de baisse de performances – ceci indique la nécessité d'une réparation.
21. Pièces de rechange – Lorsque vous avez besoin de pièces de rechange, assurez-vous que le technicien a utilisé les pièces spécifiées par le fabricant ou offrent les mêmes caractéristiques que les pièces originales. L'utilisation de pièces non autorisées peut être cause d'incendie ou d'électrocution (ou autres dommages).
22. Sécurité – Après une réparation, demandez au technicien de contrôler la sécurité de l'appareil pour déterminer si l'appareil est apte à l'utilisation.
23. Fixation au plafond ou aux murs – Ce produit ne doit être monté que selon les instructions du fabricant.
24. Chaleur – le produit doit être éloigné de toute source de chaleur (radiateurs, etc.), dont les amplificateurs de puissance.

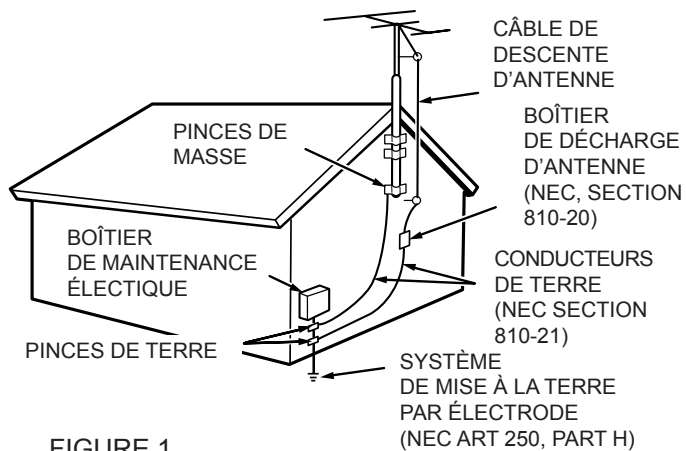


FIGURE 1

EXEMPLE DE MISE À LA TERRE SELON
LES NORMES AMÉRICAINES ANSI/NFPA 70
NEC – CODE ÉLECTRIQUE NATIONAL

REMARQUE À L'ATTENTION DES INSTALLATEURS DE TV PAR CÂBLE :

Cette note est fournie pour rappeler aux installateurs de télévision par câble l'article 820-40 du code NEC, fournissant les directives pour une bonne mise à la terre et, en particulier, spécifie que la masse du câble doit être connectée au système de mise à la masse/terre du bâtiment, aussi près que possible du point d'entrée du câble.

REMARQUE :

Cet appareil est conforme à la législation en matière d'appareils numériques de Classe B, Parties 15 des règlements FCC. Ces réglementations visent à assurer la protection contre les interférences nocives en installations résidentielles. Cet appareil génère, utilise et émet des hautes fréquences qui, en cas de mauvaise installation et de mauvaise utilisation, peuvent brouiller les communications radio. Nous ne pouvons toutefois garantir l'absence totale d'interférences dans une installations particulière. Si cet appareil brouille fortement les réceptions radio et TV (vous pouvez le vérifier en éteignant, puis en rallumant l'appareil), prenez l'une des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Eloignez l'appareil du récepteur TV ou radio.
- Branchez l'appareil et le récepteur à des lignes électriques différentes.
- Contactez votre revendeur ou un technicien radio/TV qualifié.

NOTE: Toute modification apportée à l'appareil peut annuler sa conformité avec la Partie 15 des règlements FCC et peut retirer à l'utilisateur le droit d'employer l'appareil.

ATTENTION

Ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
Ne pas ouvrir le boîtier
Ne pas insérer d'objet dans le boîtier par les orifices de ventilation.
Ne pas couvrir les orifices de ventilation (serviettes, nappe, rideaux, etc.).
Ne pas placer de bougies ou autre objet de ce type sur l'appareil.
Lorsque vous remplacez les piles, veuillez à respecter les régulations en cours sur la protection de l'environnement de votre pays

Lorsque vous configurez l'enregistreur, assurez-vous que :

- Il n'est pas exposé aux interférences d'autres appareils externes.
- Il n'est pas exposé aux charges électrostatiques.
- Il n'est pas exposé directement au soleil.
- Vous ne placez pas d'objets lourds sur l'appareil.

Droits d'auteur

L'enregistrement et la lecture d'une œuvre ou de tout signal audio nécessitent le consentement préalable de son auteur. Veuillez vous reporter aux ordonnances américaines suivantes pour de plus amples détails :

- Copyright act of 1956
- Dramatic and Musical Performance Act 1958
- Performers Protection Acts 1963 and 1972
- toute loi et décret subséquents

Marquages CE (version EU uniquement)

- English**
This product is in conformity with the EMC directive and low-voltage directive.
- Français**
Cet appareil est conforme à la directive EMC et à la directive sur les basses tensions.
- Deutsch**
Dieses Gerät entspricht den EMC-Richtlinien und den Richtlinien für Niederspannungsgeräte.
- Nederlands**
Dit apparaat voldoet aan de EMC-richtlijnen en de richtlijnen voor apparatuur met laag voltage.
- Italiano**
Quest' unità è conforme alle direttive EMC ed alla direttiva sulle basse tensioni.
- Português**
Esta unidade está em conformidade com as directivas EMC e as directivas de baixa voltagem.
- Español**
Esta unidad está de acuerdo con las normas EMC y las relacionadas con baja tensión.

Appareil fonctionnant sur le secteur

Cet appareil fonctionne sur une prise de courant standard.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

SI DICHIARA CHE L'APPARECCHIO SINTO-AMPLIFICATORE SR-39 RISPONDE ALLE PRESCRIZIONI DELL'ART. 2 COMMA 1 DEL D.M. 28 AGOSTO 1995 N° 548.

FATTO A EINDHOVEN, IL 1/1/1997.

MARANTZ EUROPE B.V.
5600 EINDHOVEN
THE NETHERLANDS

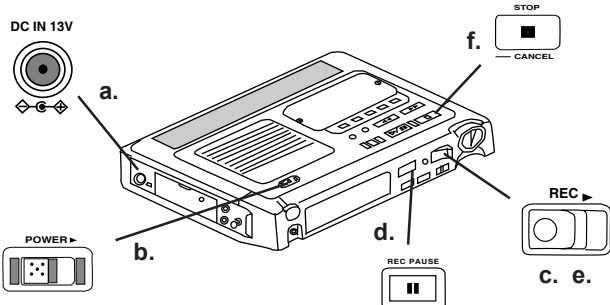
“Este aparato lleva elementos antiparasitarios necesarios para cumplir con los límites que se establecieron en el Anexo V del Reglamento sobre Perturbaciones Radioeléctricas e Interferencias aprobado en el Real Decreto 138/1989. (B.O.E. de 9 Febrero 1989).”

Prise en main

Les informations de cette page vous expliquent comment bien aborder votre nouvel enregistreur portable à semi-conducteurs PMD670 et comment effectuer un enregistrement.

Note : La carte CF n'est fournie qu'aux Etats-Unis. L'installation de la carte CF est décrite en page 41 et le formatage d'une carte CF est décrit page 22.

Prise en main – Procédure simplifiée

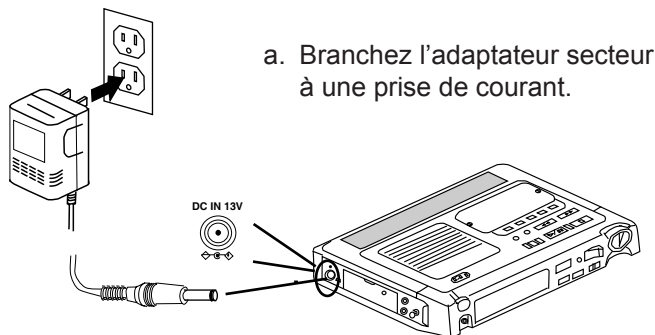


- Raccordez l'adaptateur secteur à une prise de courant.
- Mettez l'appareil sous tension à l'aide de l'interrupteur POWER.
- Lancez l'enregistrement à l'aide du sélecteur REC.
- Pour interrompre temporairement l'enregistrement, appuyez sur le bouton REC PAUSE.
- Pour reprendre l'enregistrement, appuyez sur le bouton REC.
- Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur le bouton STOP.

Prise en main – Procédure détaillée

Le PMD670 propose deux présélections pour l'enregistrement de voix par le micro interne. Ces réglages sont prévus pour l'enregistrement de réunions, pas pour l'enregistrement spécifique d'une voix. Le chapitre Prise en main omet les procédures de sélection des presets ou de changement des piles.

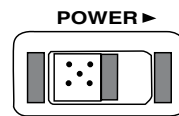
- Sortez l'adaptateur secteur et le PMD670 de leur emballage.



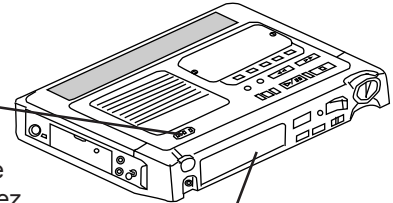
- Branchez l'adaptateur secteur à une prise de courant.

- Raccordez la fiche de l'adaptateur à l'embase secteur DC IN 13V du PMD670.

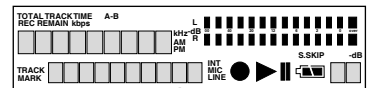
- Déplacez glisser l'interrupteur POWER sur la droite, puis relâchez-le.



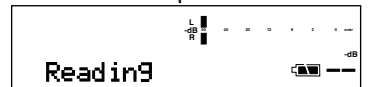
S'il s'agit de la première mise en service, attendez que le PMD670 s'initialise.



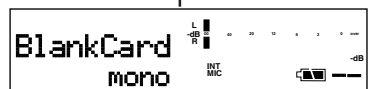
Un écran complet s'affiche pendant quelques instants.



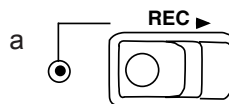
Les messages Loading, puis Reading s'affichent ensuite à l'écran.



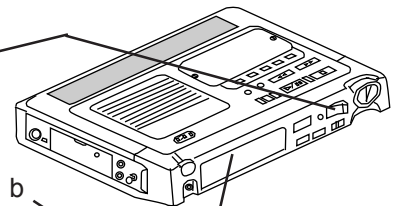
Vous passez ensuite sur l'écran suivant en cas de nouvelle carte CF formatée.



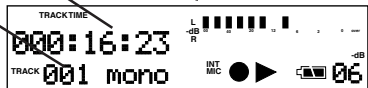
- Déplacez le sélecteur REC vers la droite. L'enregistrement démarre.



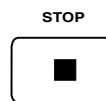
Le témoin Rec (a) reste allumé en continu tout au long de l'enregistrement.



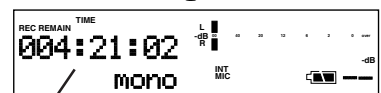
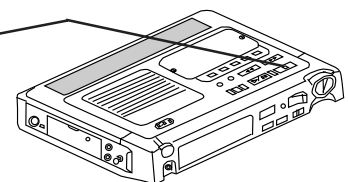
La durée d'enregistrement (b) de la plage en cours (c) s'affiche à l'écran.



- Pour arrêter l'enregistrement et terminer la plage (referred le fichier audio), appuyez sur le bouton STOP.



La durée d'enregistrement restante sur la carte CF en fonction des réglages en vigueur s'affiche alors à l'écran.



Dans cet exemple, il reste 4 heures 21 minutes et 02 secondes d'enregistrement

Pour transférer les fichiers audio sur l'ordinateur : transférez la carte CF, voir page 37, ou connectez l'appareil au port USB, voir page 43.

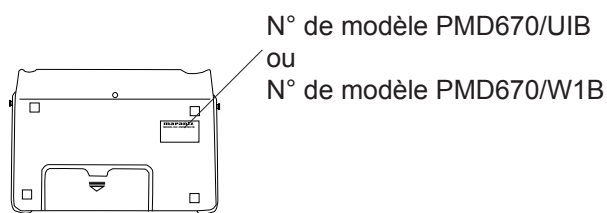
Précautions

Boutons TRACK JUMP	23
Bouton de saut de plage	
arrière TRACK JUMP I◀◀	23
Bouton REC UNDO	23
Bouton de saut de plage	
avant TRACK JUMP ▶▶I	23
Bouton -/REW ◀◀	23
Bouton FWD/+ ▶▶	23
Bouton MARGIN RESET/ I/O ▲MENU/STORE	24
Bouton MARGIN RESET	24
Bouton I/O	24
Bouton ▲MENU/STORE	24
Fonctions de MENU	24
Options de menu proposées :	25
Réglage de	
Date et heure (Date/Time)	25
Format de date (Date Format)	27
Paramètres d'algorithmes/fichiers (Algo/File)	28
Réglages des paramètres d'algorithmes/fichiers	29
Autres options de menu :	
Incrémentation manuelle des plages	31
Lecture continue (Seamless play)	31
Silent Skip	32
Auto Cue	33
Single Play	34
Beep	34
A.PowOFF (mise hors tension auto).....	35
Batt Type (type de batterie/piles)	35
Remote Mode (pilotage à distance)	36
Numéros ID Broadcast Wave Format	36
Default (réglages par défaut)	37
Bouton PLAY/PAUSE/ENTER	38
Bouton PLAY/PAUSE ▶/II	38
Bouton ENTER ▶/II	38
Bouton STOP/CANCEL ■	38
Avant	
Bouton HP/SP VOLUME	39
Ecran	39
Bouton REC PAUSE	39
Témoin REC	39
Sélecteur REC	39
Boutons REC LEVEL	39
Prise casque PHONES	40
Bouton DISPLAY	40
Bouton LIGHT	40
Sélecteur KEY LOCK	41
Panclac gauche	
Témoin CHARGE	41
Compartment pour carte CF	41
Pour éjecter une carte CF	41

Pour insérer une carte CF	41
Connecteurs DIGITAL IN/OUT	42
Embase secteur DC IN 13V	42
Port I/O	42
Connexion via le port I/O :	43
Flanc droit	
Connecteur Remote	44
Paramètre Remote Mode	44
Connecteurs LINE OUT/IN	44
Connecteurs MIC IN	44
Interrupteur PHANTOM +48V	45
Recommandations en termes de micros ..	45
Ergots pour sangle de transport	45
Installation de la sangle de transport ...	45
Dessous	
Trappe à piles/batterie	46
Fonctionnement sur piles/batterie	46
Installation de piles AA	46
Installation d'une batterie Ni-Cd ou	
Ni-MH optionnelle	46
Ecran	47
Tableau de rappel des durées	
d'enregistrement	49
Assistance	50
Conseils de réglages d'enregistrement	50
Caractéristiques techniques	51
Accessoires en option	51
Entretien	51
Réglage par défaut des options de menu	51
Garantie	52

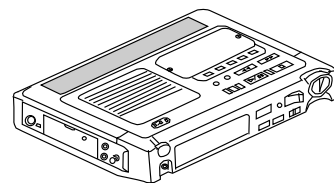
Modèles US/Europe

Le modèle US, PMD670/UIB distribué aux Etats-Unis, et le modèle européen, PMD670/W1B distribué partout ailleurs, présentent quelques différences en matière d'accessoires fournis et de réglages d'usine. Ces différences sont notifiées dans le présent Mode d'emploi.



Eléments fournis

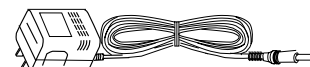
- PMD670



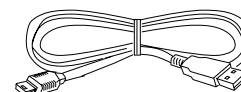
- Carte CF de 64 Mo (modèle US uniquement) (livrée formatée et installée)



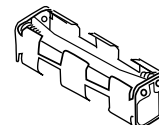
- Adaptateur secteur



- Câble I/O (1 mètre)



- Compartiment pour piles AA



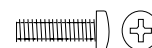
- Sangle de transport



- Ergots pour sangle de transport (2)



- Vis de sécurité (3)
ISO 3x10 (3 mm x 10 mm de long)
Pour couvercle du compartiment mémoire (1)
Ou cache de sécurité (2 pièces).



- Languette de fixation et broche en plastique (pièces détachées - pour couvercle du compartiment mémoire)

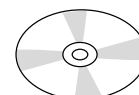


- CD

Le contenu du CD peut varier.

En général, le CD contient :

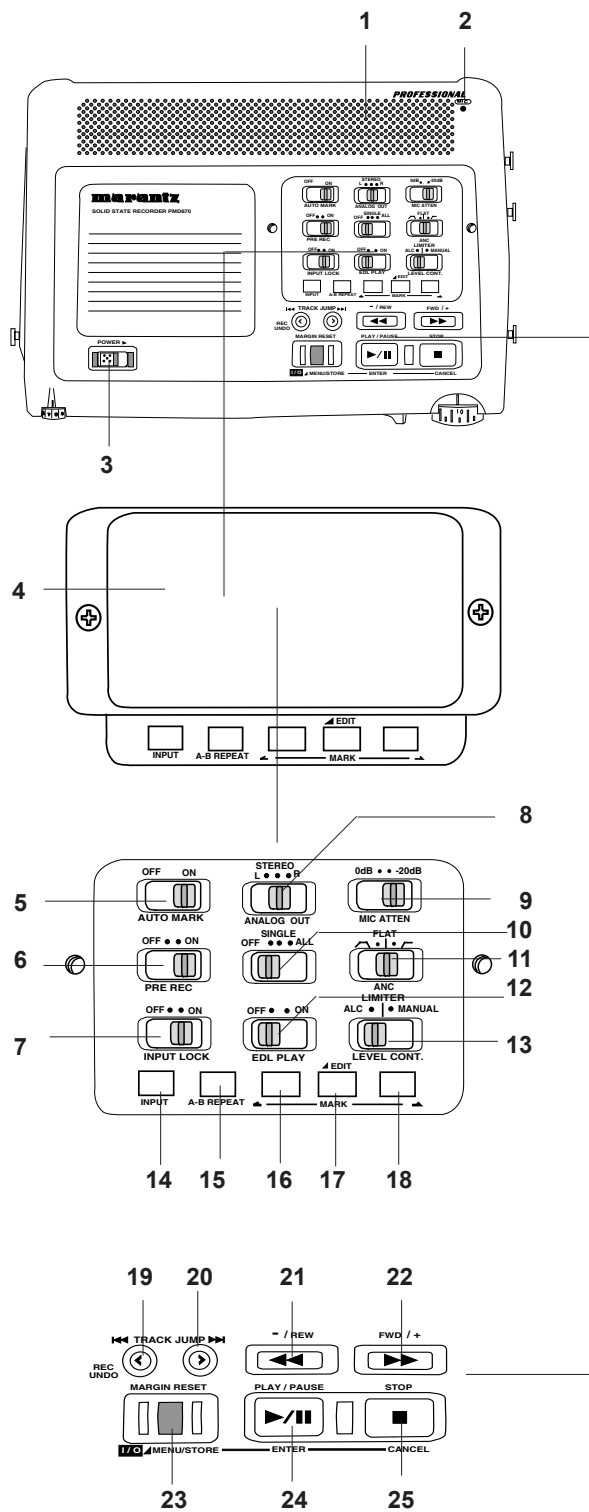
- Le(s) manuel(s) au format PDF (éventuellement en différentes langues).
- Une version de démonstration du logiciel PMD Edit
- Les consignes d'obtention de la version complète de PMD Edit



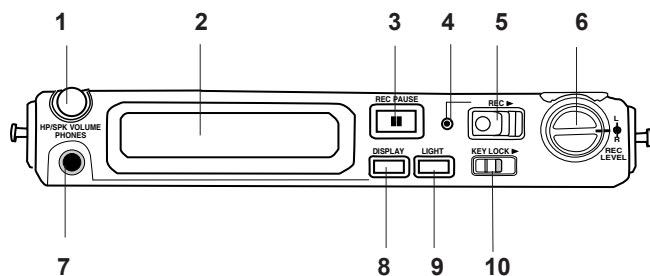
- Le présent Mode d'emploi

- La carte d'enregistrement client

Commandes et schémas de connexion



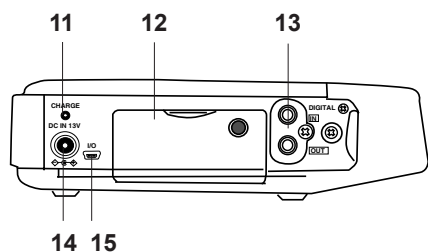
N°	Commande	Page
Haut		
1	Haut-parleur	14
2	MIC (micro interne)	14
3	Interrupteur secteur POWER	14
4	Couvercle de sécurité	14
Commandes de configuration		
5	Sélecteur AUTO MARK	14
6	Sélecteur PRE REC	14
7	Sélecteur INPUT LOCK	15
8	Sélecteur ANALOG OUT	15
9	Sélecteur MIC ATTEN	15
10	Sélecteur REPEAT	15
11	Sélecteur ANC	16
12	Sélecteur EDL PLAY	16
13	Sélecteur LEVEL CONT.	16
14	Bouton INPUT	17
15	Bouton A-B REPEAT	18
Commandes de marques MARK/ ▲ EDIT		
16	Bouton de retour sur marque précédente	18
17	Bouton MARK/ ▲ EDIT	18
18	Bouton de passage sur marque suivante	18
Commandes d'enregistrement/lecture		
19	Bouton de saut de page arrière TRACK JUMP ◀◀ (lecture)	23
20	Bouton de saut de page avant TRACK JUMP ▶▶ (lecture)	23
21	-Bouton /REW ◀◀	23
22	Bouton FWD/+ ▶▶	23
23	Bouton MARGIN RESET/ I/O ▲ MENU/STORE	24
24	Bouton PLAY/PAUSE ▶/ (lecture)	38
25	Bouton PAUSE (enregistrement)	38
25	Bouton ENTER ▶/ (menu)	38
25	Bouton STOP/CANCEL ■	38



N°	Commande	Page
----	----------	------

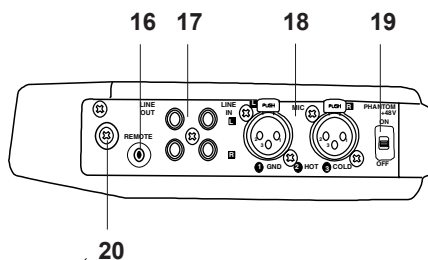
Avant

1	Bouton HP/SPK VOLUME	39
2	Ecran (voir page suivante)	39
3	Bouton REC PAUSE	39
4	Témoin REC.	39
5	Sélecteur REC ►	39
6	Boutons REC LEVEL	39
7	Prise casque PHONES	40
8	Bouton DISPLAY	40
9	Bouton LIGHT	40
10	Sélecteur KEY LOCK	41



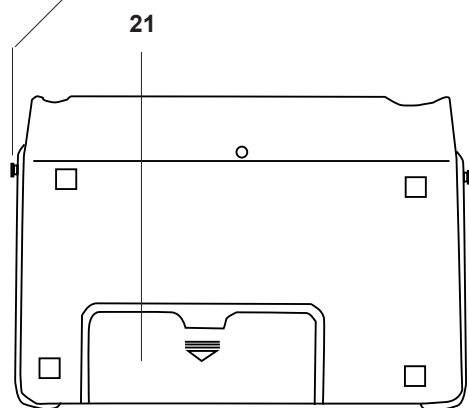
Flanc gauche

11	Témoin CHARGE	41
12	Port pour carte CF	41
13	Entrée/sortie numériques DIGITAL IN/OUT .	42
14	Embase secteur DC IN 13V	42
15	Port I/O	42



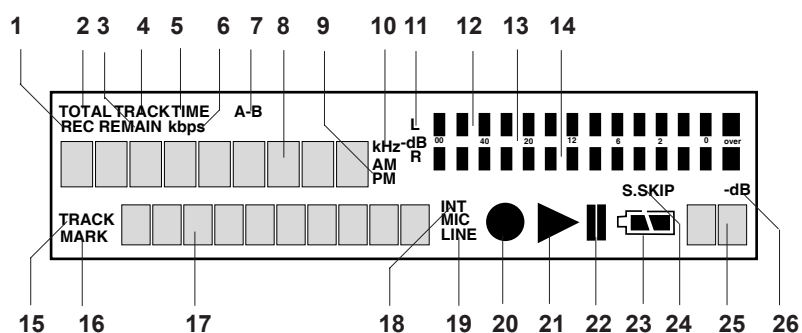
Flanc droit

16	Connecteur REMOTE	44
17	Entrées/sorties LINE IN/OUT	44
18	Entrées micro MIC IN	44
19	Sélecteur d'alimentation fantôme PHANTOM	45
20	Ergots de transport	45




Dessous

21	Compartiment pour piles	46
----	-------------------------------	----



N° Commande Page

Ecran

1	Indication REC	47
2	Indication TOTAL	47
3	Indication REMAIN	47
4	Indication TRACK	47
5	Indication TIME	47
6	Indication kbps	47
7	Indication A-B	47
8	Afficheur alphanumérique supérieur	47
9	Indication AM/PM	47
10	Indication kHz	47
11	Afficheurs de niveau L -dB R	47
12	Afficheur de niveau gauche	47
13	Echelle de mesure -dB	47
14	Afficheur de niveau droit	47
15	Indication TRACK	47
16	Indication MARK	47
17	Afficheur alphanumérique inférieur	47
18	Indication INT MIC	48
19	Indication LINE	48
20	Symbole Record •	48
21	Symbole Play ►	48
22	Symbole Pause 	48
23	Symbole Battery 	48
24	Indication S. SKIP	48
25	Crête-mètre	48
26	Indication -dB	48

Conseil :

En cas de modification importante de la configuration d'enregistrement, nous vous conseillons de reprendre la procédure suivante :

1. Identifiez le périphérique d'entrée approprié (micro interne, micro(s), entrée ligne).
2. Configurez le menu d'entrée en fonction du périphérique d'entrée à utiliser. (Voir page 17.)
3. Si nécessaire, réglez ou modifiez les paramètres Algor/File par défaut selon la configuration d'enregistrement en vigueur. (Voir page 28.)

Introduction

Merci d'avoir fait confiance au Marantz Professional PMD670, enregistreur portable à semi-conducteurs. Le PMD670 est un enregistreur audio capable d'enregistrer en différents formats audionumériques sur carte mémoire Compact Flash™ (carte CF) ou Microdrive™.

Les cartes mémoire Compact flash, également utilisées sur les appareils photonumériques, sont disponibles dans toutes les boutiques d'électronique et chez tous les revendeurs informatiques.

Vous pouvez **enregistrer des sources audio** depuis :

- le micro interne,
- un/des micro(s) dynamique(s) ou à condensateur reliés aux prises XLR,
- des sources audio niveau ligne reliées aux entrées LINE IN, ou
- des sources audionumériques de format SP/DIF reliées à l'entrée DIGITAL IN.

Vous pouvez faire **ressortir le signal audio** sur :

- le haut-parleur interne,
- un casque relié à la prise casque PHONES,
- des appareils audio analogiques (amplificateur, par exemple) reliés aux sorties LINE OUT, et/ou
- des appareils audionumériques au format SP/DIF reliés à la sortie DIGITAL OUT.

Compatibilité avec les ordinateurs

Le PMD670 enregistre directement sur carte CF. Les enregistrements peuvent être transférés sur un ordinateur portable ou de bureau. Pour ce faire, il suffit de reprendre la carte CF du PMD670 ou de raccorder le PMD670 au port USB de l'ordinateur par le biais du câble USB fourni. Les données audio enregistrées au format compressé MP3 universel peuvent être ainsi directement diffusées sur un intranet ou sur Internet.

- classement et archivage des fichiers audio
- lecture des fichiers audio sur un ordinateur
- sauvegarde des fichiers audio sur :
 - disque dur
 - disquette
 - CD-R
- diffusion des fichiers audio en Streaming sur un site Web
- transcription d'enregistrements numériques par le biais de logiciels et de l'ordinateur
- Un programme d'édition (PMD Edit, proposé par Marantz Professional pour les utilisateurs de PC) permet de convertir et d'éditer les fichiers audio enregistrés sur le PMD670.

Enregistrement des voix

Le PMD670 offre de nombreuses fonctions étudiées pour l'enregistrement de voix lors de réunions, conférences et autres événements.

- **Economie de mémoire** (allongement de la durée d'enregistrement)
Pour l'enregistrement des voix, vous avez le choix entre différents réglages de qualité (débit d'enregistrement et/ou fréquence d'échantillonnage) permettant d'augmenter la durée d'enregistrement par carte CF.
- **Simplicité d'enregistrement**
Une simple commande (sélecteur REC rouge) permet de déclencher l'enregistrement.
- **Sécurité – Réglages d'entrée**
Une fois les réglages d'entrée* configurés pour l'application en vigueur, il est possible de les verrouiller via le sélecteur INPUT LOCK.

Pour une sécurité maximale, les sélecteurs et boutons de réglages d'entrée (y compris pour la sélection des périphériques d'entrée) peuvent être protégés au moyen d'un cache à visser fourni empêchant toute modification malencontreuse ou malveillante.

*Par exemple, les réglages valables pour l'enregistrement de réunions le restent pour toutes les réunions.

- **Sécurité – Cartes CF**
Pour une sécurité optimale, l'accès au port pour carte CF peut être verrouillé par vis. Cette mesure est particulièrement recommandée en cas de transfert de fichiers audio par câble USB.

Assistance à la lecture

Les longs enregistrements (de voix ou autres) rendent souvent difficile la localisation de certains passages particuliers pour la lecture. Le PMD670 propose différentes façons de marquer différents points de départ d'enregistrement.

- **Date et heure**
Un générateur de date et d'heure marque le début de chaque plage.

- **Plages**

Une nouvelle plage (fichier) est automatiquement créée à chaque fois que l'enregistrement est arrêté au moyen du bouton STOP.

- **Enregistrement automatisé**

Vous pouvez configurer le PMD670 pour que l'enregistrement s'arrête en présence de silence (Silent Skip) et reprenne automatiquement à la réapparition du son. Le PMD670 peut également insérer automatiquement une marque EDL sur la plage à chaque point de départ résultat de cette action.

- **Marques de montage EDL***

Des marques EDL (Edit Decision List, liste de montage) peuvent être insérées manuellement ou automatiquement en cours d'enregistrement. Les marques EDL permettent de repérer certains points spécifiques de l'enregistrement.

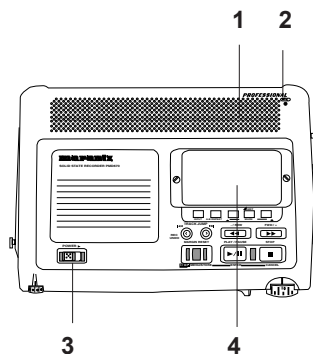
*Le système de marquage EDL est exclusif aux enregistreurs à semi-conducteurs Marantz Professional.

- En lecture, vous pouvez rechercher les marques EDL dans le sens avant ou arrière.
- Il est possible de transformer une marque EDL en marque de saut de plage ou en point de répétition A-B. Vous pouvez ainsi vous créer des séquences de lecture où des plages seront omises ou répétées entre deux marques EDL.
- Une carte CF peut contenir jusqu'à 255 marques EDL. Les marques EDL peuvent être numérotées de manière consécutive à partir de un. En cours d'enregistrement, il suffit d'appuyer sur le sélecteur MARK pour insérer manuellement une marque EDL. Les marques EDL peuvent également être insérées automatiquement, par exemple au début de chaque plage.
- Le logiciel PMD Edit est conçu spécifiquement pour le PMD670. PMD Edit reconnaît les marques EDL générées par le PMD670. Il est particulièrement utile pour l'édition des fichiers audio sur un ordinateur. Pour de plus amples renseignements, rendez-vous sur le site www.marantzpro.com/Products/PMDEdit.html.

Caractéristiques

- Lecture et enregistrement audio stéréo (2 canaux) et mono (1 canal).
- Enregistrement possible sur différents types de cartes CF.
(Vous pouvez trouver la liste complète de toutes les cartes compatibles sur le site Internet de Marantz Professional à l'adresse www.marantzpro.com.)
- Deux formats d'enregistrements différents.
 - Enregistrement compressé au format MPEG1 Layer II (MP2) ou MPEG1 Layer III (MP3) mono et stéréo.
 - Enregistrement non compressé au format 16 bits linéaire Pulse Code Modulation (PCM).
- Système de fichiers compatible MS-DOS™ et Windows.
- Choix du type de fichiers :
 - Wave (.wav)
 - Broadcast Wave Format (.bwf)
 - RAW MP2 (.mpg)/MP3 (.mp3).
- Choix du débit d'enregistrement
 - .mpg/mp3 compressé en 32 kbps (recommandé pour les dictées), 32, 48 ou 64kbps (recommandés pour l'enregistrement de voix), ou 128 ou 192 kbps (recommandé pour l'enregistrement de musique)
 - PCM (.wav) non compressé à 768 kbps (mono) (enregistrement audio mono de très haute qualité)
 - PCM (.wav) non compressé à 1536 kbps (stéréo) (recommandé pour les enregistrements audio de très haute qualité)
- Réglage du gain d'enregistrement manuel, manuel avec limiteur et automatique.
- Suppresseur de bruit de fond parasite.
- Mémoire tampon de pré-enregistrement capable de stocker 2 secondes d'audio avant le démarrage effectif de l'enregistrement.
- Possibilité de lire en séquence des portions de différents enregistrements grâce aux marques EDL.
- Fonctionnement possible du PMD670 sur quatre modes d'alimentation :
 - Adaptateur secteur fourni
 - Piles alcalines AA (~ 6 heures)
 - Batterie rechargeable Ni-Cd optionnelle RB1100 (~ 5 heures).
 - Batterie rechargeable Ni-MH RB1650 optionnelle (~ 7 heures).
- Générateur de date et d'heure intégré permettant de marquer le début de chaque plage.
- Possibilité de déclencher/arrêter à distance l'enregistrement à l'aide d'un commutateur filaire relié au connecteur REMOTE.

Commandes et connexions



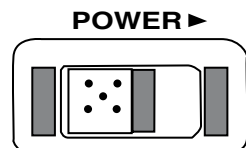
Dessus

1. Haut-parleur

Le signal audio est émis simultanément sur le haut-parleur interne, sur la prise casque PHONES, sur les sorties analogiques LINE OUT et sur la sortie numérique DIGITAL OUT. Le fait de brancher un casque à la prise PHONES coupe le haut-parleur interne. Le bouton HP/SPK VOLUME permet de régler le volume du haut-parleur interne et du casque.



2. MIC (micro interne)



3. Interrupteur secteur POWER

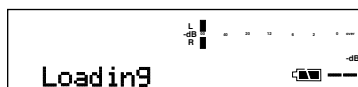
Faites glisser l'interrupteur vers la droite pour mettre l'appareil sous ou hors tension.

Si l'adaptateur secteur est raccordé à l'embase DC IN ainsi qu'à une prise de courant, c'est par lui qu'est alimenté le PMD670.

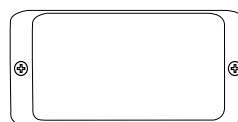
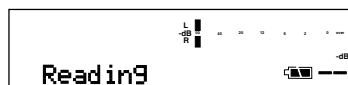
Si l'adaptateur secteur n'est pas détecté à l'embase DC IN, le PMD670 bascule automatiquement sur les piles ou la batterie.

A la première mise en service, le PMD670 s'initialise, ce qui prend un peu de temps.

Le message Loading s'affiche, puis laisse sa place à un écran vide pendant quelques instants.



Apparaît ensuite le message Reading pendant la lecture de la carte CF.



4. Cache de sécurité

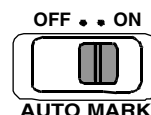
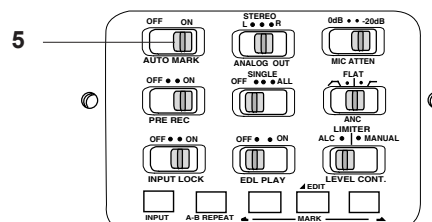
Vous pouvez fixer ou retirer le cache de sécurité au moyen d'un petit tournevis cruciforme. Ce cache empêche l'accès aux

commandes de configuration. Ces commandes vous permettent de configurer le PMD670 pour l'application souhaitée. Grâce à ce cache, vous pouvez abandonner le PMD670 à une tierce personne sans crainte d'une manipulation malencontreuse ou malveillante.



Note : Le cache de sécurité se fixe à l'aide de deux vis de 3 mm de section et de 10 mm de long.

Commandes de configuration d'enregistrement



5. Sélecteur AUTO MARK

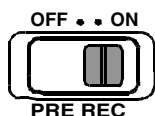
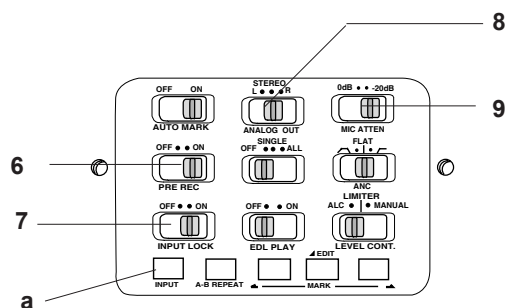
Active/coupe le marquage EDL automatique.

ON : Lors des enregistrements, une marque EDL est insérée sur la plage à chaque pause (pression sur le sélecteur REC PAUSE).

Lors des enregistrements, une marque EDL est insérée sur la plage à chaque fois qu'un périphérique de commande (relié au connecteur REMOTE) fait passer l'enregistrement en pause.

OFF : Aucune marque EDL n'est insérée sur la plage en cas de pause pendant l'enregistrement.

Réglage d'usine : Sélecteur AUTO MARK sur ON.



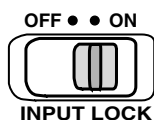
- 6. Sélecteur PRE REC**
Permet de désactiver le cache de pré-enregistrement en cas de non nécessité.

A la mise sous tension, le PMD670 stocke en permanence 2 secondes d'audio reçues en entrée. Il s'agit d'un cache de pré-enregistrement. Lorsque vous lancez l'enregistrement à l'aide du sélecteur REC ou le relancez à partir du mode REC PAUSE, ces 2 secondes de pré-enregistrement sont enregistrées.

OFF : Désactive le cache de pré-enregistrement de 2 secondes.

ON : Laisse activé le cache de pré-enregistrement de 2 secondes.

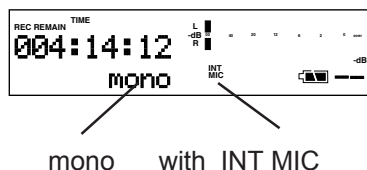
Réglage d'usine : Sélecteur PRE REC sur ON.



- 7. Sélecteur INPUT LOCK**
Le sélecteur INPUT LOCK permet de verrouiller les réglages d'entrée définis. Il peut en outre être protégé par le cache de sécurité.

OFF : Lorsque le sélecteur INPUT LOCK est désactivé, il suffit d'appuyer sur le bouton INPUT (a) pour faire défiler les différentes options d'entrée. L'option en cours d'affichage est validée au bout de 5 secondes.

Exemple d'affichage :



ON : Si le sélecteur INPUT LOCK est activé, le bouton INPUT (a) reste sans effet (les options de

sélection d'entrée ne défilent pas).

Réglage d'usine : Sélecteur INPUT LOCK sur OFF.



- 8. Sélecteur ANALOG OUT**
Sélectionne le canal de sortie audio à lire.

Le canal sélectionné est alors émis sur la sortie LINE OUT ainsi que sur le haut-parleur interne ou le casque.

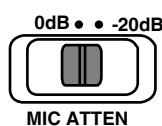
L : Le signal audio enregistré sur le canal gauche est émis sur les canaux de sortie gauche et droit.

Avec le réglage L, si l'enregistrement est de type double mono (signal d'entrée mono enregistré sur les canaux gauche et droit), le signal audio gauche est émis à niveau normal alors que le signal droit est réduit de -15 dB.

STEREO : Le signal audio enregistré sur le canal gauche est émis sur le canal de sortie gauche ; le signal audio enregistré sur le canal droit est émis sur le canal de sortie droit. Les deux canaux sont émis sur le haut-parleur interne.

R : Le signal audio enregistré sur le canal droit est émis sur les canaux de sortie gauche et droit.

Réglage d'usine : Sélecteur ANALOG OUT réglé sur STEREO.

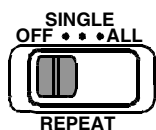
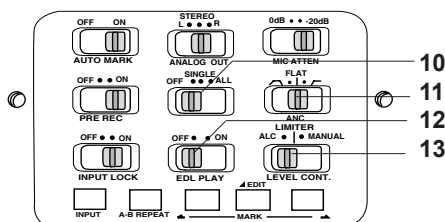


- 9. Sélecteur MIC ATTEN**
Cet atténuateur micro permet l'utilisation directe de micros présentant des sensibilités différentes.

0dB : Pas d'atténuation micro.

-20dB : Le signal du/des micro(s) relié(s) aux entrées MIC IN XLR est atténué de -20 dB.

Réglage par défaut : Sélecteur MIC ATTEN placé sur 0 dB.



10. Sélecteur REPEAT

Permet de lire en boucle une plage ou la totalité de la carte mémoire.

OFF : Pas de lecture en boucle.

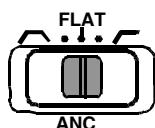
SINGLE : En lecture, seule la plage en cours se répète. Lorsque vous atteignez la fin de la plage, la lecture reprend automatiquement à son début.

ALL : En lecture, toutes les plages sont lues en boucle. Lorsque vous atteignez la fin de la dernière plage, la lecture reprend au début de la première.

Réglage d'usine : Sélecteur REPEAT réglé sur OFF.

Note :

Pour les autres mode de répétition/lecture en boucle, reportez-vous au bouton A-B REPEAT et/ou au paramètre "Lecture en boucle d'une portion délimitée par des marques EDL".



11. Sélecteur ANC

Le sélecteur ANC (Ambient Noise Control) permet d'activer le supprimeur de bruit de fond afin d'éliminer

tous les bruits d'ambiance avant d'enregistrement sur le micro interne ou sur les entrées MIC.

Le réglage ANC n'a aucune incidence sur la mémoire utilisée pour l'enregistrement. Exemples de bruits d'ambiance : trafic, ronflement de climatisation, vent.

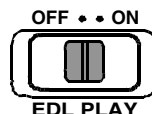
Band pass : En position **Band pass**, les fréquences graves et aiguës sont atténuées et seules les fréquences médium (celles de la voix) sont prises en compte. Les bruits d'ambiance des fréquences graves et aiguës sont alors moins repris sur l'enregistrement.

FLAT : Aucun filtrage n'est appliqué.

High pass : En position **High pass**, seuls les bruits d'ambiance graves sont atténués.

Réglage d'usine pour les modèles US : Sélecteur ANC réglé sur Band pass.

Réglage d'usine pour les modèles européens : Sélecteur ANC réglé sur FLAT.



2. Sélecteur EDL PLAY

Le sélecteur EDL PLAY permet d'activer ou non la fonction EDL PLAY (lecture des marques EDL).

OFF : Si le sélecteur EDL PLAY est en position OFF, les marques EDL sont ignorées lorsque le PMD670 est en lecture.

ON : Si le sélecteur EDL PLAY est activé sur ON, le PMD670 organise la lecture audio (ordre de lecture, saut de sections sur la carte mémoire ou répétition d'une portion d'enregistrement) selon les marques EDL.

Note : En l'absence de marque EDL sur la carte CF (enregistrement effectué avec le sélecteur AUTO MARK placé sur OFF), la lecture ne démarrera pas même si vous activez le sélecteur EDL PLAY. Pour pouvoir lancer la lecture, faites passer le sélecteur sur OFF.

Réglage d'usine : Sélecteur EDL PLAY placé sur OFF.



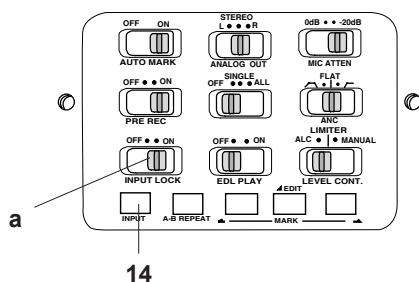
13. Sélecteur LEVEL CONT.

Le sélecteur LEVEL CONT permet de choisir le type de réglage de niveau d'entrée.

MANUAL : En mode MANUAL, vous pouvez régler le niveau d'entrée au moyen des boutons REC LEVEL.

LIMITER : En mode LIMITER, les niveaux sonores susceptibles de saturer lors de l'enregistrement sont limités.

ALC : En mode ALC (Automatic Level Control = contrôle automatique du gain), le PMD670 gère automatiquement les variations de niveau d'entrée. Si le niveau d'entrée est trop bas, il est rehaussé. S'il est excessif, il est atténué. C'est le réglage à utiliser pour l'enregistrement de réunions où plusieurs orateurs doivent prendre la parole. Ainsi, un interlocuteur proche du micro ou ayant une voix puissante sera automatiquement enregistré avec une atténuation. Inversement, une personne à la voix plus douce verra son niveau d'entrée relevé afin qu'aucune de ses paroles ne soit perdue.



Le contrôle automatique de gain ALC est plutôt à déconseiller pour l'enregistrement musical (voix ou instrument) car les transitions de niveau d'entrée pourraient être perceptibles à l'enregistrement et augmenter le souffle ainsi que le bruit de fond lors des passages doux.

Les boutons REC LEVEL ne sont pas opérationnels lorsque le sélecteur LEVEL CONT. est placé sur ALC.

Réglage d'usine pour les modèles US : Sélecteur LEVEL CONT. réglé sur ALC.

Réglage d'usine pour les modèles européens : Sélecteur LEVEL CONT. réglé sur MANUAL.

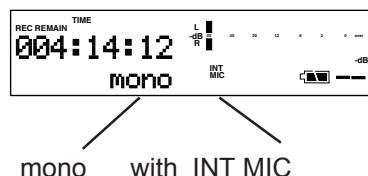


14. Bouton INPUT

Le bouton INPUT vous permet de sélectionner l'entrée audio et les canaux audio à enregistrer.

Si le sélecteur INPUT LOCK (a) est réglé sur OFF, il suffit d'appuyer sur le bouton INPUT pour faire défiler les différentes options d'entrée proposées. Une fois l'option souhaitée affichée à l'écran, basculez le sélecteur INPUT LOCK (a) sur ON.

Exemple d'affichage :



Les neufs options d'entrée sont :

- mono with INT MIC (mono sur micro interne)
- stereo with LINE (mono sur entrée audio ligne)
- mono with LINE(L only) (mono sur entrée ligne gauche uniquement)
- LR mono with LINE(L + R mix) (mono LR sur entrées ligne, L+R sommés)
- Digilin (entrée numérique)
- stereo with MIC (stéréo sur entrées micro)
- DLmono with MIC (double mono, canal gauche uniquement)
- mono with MIC (L only) (mono sur entrées micro, canal gauche uniquement)
- LRmono with MIC (L + R mix) (LR mono sur entrées micro, canaux L+R sommés)

Note : Le PMD670 analyse uniquement l'entrée sélectionnée. Par exemple, si vous sélectionnez l'entrée LRmono with LINE input, alors qu'aucune source n'est reliée aux entrées LINE IN, le PMD670 enregistrera du silence.

Réglage d'usine, modèles US : mono with INT MIC.
Réglage d'usine, modèles européens : stereo with MIC.

Fonctions des différentes options d'entrée :

Sélection des périphériques et des canaux d'entrée

Les options d'entrée déterminent la/les entrée(s) et le/les canaux devant être enregistrés par le PMD670.

Sélection des paramètres d'enregistrement (fichiers)

Les options d'entrée déterminent également les paramètres de fichiers/algorithme à utiliser (fichier stéréo, fichier mono ou fichier numérique).

Paramètres d'enregistrement (fichiers) :

stéréo (enregistrement en fichier stéréo) : stereo with LINE input, stereo with MIC input, DLmono with MIC input.

mono (enregistrement en fichier mono) : mono with INT MIC input, mono with LINE input, LR mono with LINE input, mono with MIC input, LRmono with MIC input.

numérique (enregistrement en fichier numérique) : DIGITAL IN input.

Paramètres d'algorithmes/fichiers par défaut :

Fichier stéréo : MP2, fréquence d'échantillonnage 48 kHz, 128 kbps par canal et extension de fichier .mpg.

Fichier mono : MP3, fréquence d'échantillonnage 44,1 kHz, 32 kbps et extension de fichier .mp3.

Fichier numérique : MP2, fréquence d'échantillonnage 44,1 kHz ou 48 kHz (dépend plus de la source d'entrée que du réglage par défaut ou de la sélection du menu du PMD670), 128 kbps et extension de fichier .mpg.

Il est possible de modifier les paramètres d'algorithmes/fichier des fichiers stéréo, mono et numérique depuis le menu Algor/File. Voir Menu Algor/File, page 29.

Périphérique(s) d'entrée et canaux :

mono with INT MIC input

Le signal d'entrée audio mono capté par le micro interne est enregistré sous forme de fichier mono.

stereo with LINE input

Le signal audio reçu sur l'entrée LINE IN L est enregistré sur le canal gauche.

Le signal audio reçu sur l'entrée LINE IN R est enregistré sur le canal droit.

mono with LINE input

Le signal audio reçu sur l'entrée LINE IN L est enregistré sous forme de fichier mono.

LR mono with LINE input

Les signaux audio reçus sur les entrées LINE IN L et LINE IN R sont combinés et enregistrés sous la forme d'un fichier mono.

Digiln

Des données audio numériques à 44,1 kHz ou 48 kHz
reçues sur l'entrée DIGITAL IN peuvent être
enregistrées.

stereo with MIC input

Le micro relié à l'entrée XLR MIC IN L est enregistré sur le canal gauche et le micro relié à l'entrée XLR MIC IN R est enregistré sur le canal droit.

DLmono with MIC input

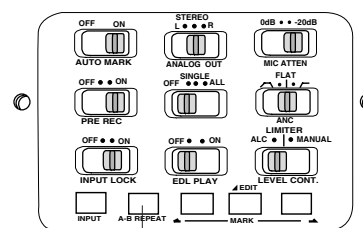
Le signal du micro relié à l'entrée XLR MIC IN L est enregistré sur les canaux gauche et droit. Le canal droit est atténué de -15 dB.

mono with MIC input

Le signal du micro relié à l'entrée XLR MIC IN L est enregistré sous forme de fichier mono.

LRmono with MIC input

Les signaux des micros reliés aux entrées XLR MIC IN L et MIC IN R sont combinés et enregistrés dans un fichier mono.



15



15. Bouton A-B REPEAT

Lors de la lecture, il suffit d'appuyer sur ce bouton pour activer la lecture en boucle entre les points A et B.

Lecture en boucle en mode A-B Repeat

Le point A (début) est inséré lorsque vous appuyez sur le bouton A-B REPEAT. Appuyez de nouveau sur le bouton A-B REPEAT à l'endroit où vous souhaitez insérer le point de fin B. La lecture joue alors en boucle entre ces points A et B.

Note :

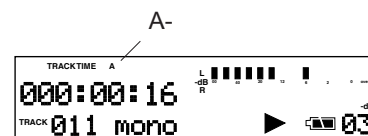
Vous pouvez vous servir des boutons -REW ou FWD/
+ lors du réglage des points A et B.

Vous ne pouvez pas vous servir des touches de saut de plage avant/arrière TRACK JUMP.

Il est possible de mettre en pause la lecture en boucle A-B Repeat par une pression sur le bouton PLAY/PAUSE ►||. Appuyez de nouveau sur le bouton PLAY/PAUSE ►|| pour relancer la lecture A-B.

Pour arrêter la lecture en boucle et sortir du mode A-B Repeat, appuyez sur le bouton STOP ■ ou sur le bouton A-B REPEAT.

Dans cet exemple,
un point A vient
d'être inséré.

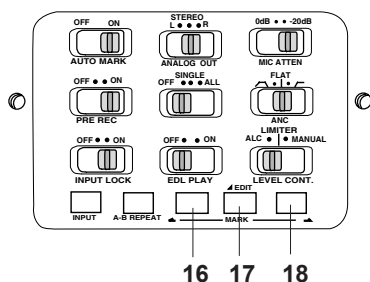


Exemple d'affichage
au cours d'une
lecture A-B Repeat.



Note :

Pour les autres modes de lecture en boucle, reportez-vous au sélecteur REPEAT et/ou à la fonction de lecture en boucle entre deux marques EDL.



Ce groupe de boutons permet de gérer les fonctions d'édition et de marques EDL.

Marques EDL

Fonctions de marquage : insertion manuelle de marques et localisation des marques.

Insertion de marques EDL

Pour insérer manuellement une marque EDL en cours d'enregistrement, appuyez sur le bouton MARK/ EDIT.

Vous pouvez insérer une marque EDL en pause, en enregistrement ou en lecture au moyen du bouton MARK/ EDIT. En cours d'enregistrement, le fait d'insérer une marque EDL génère un clic audible sur les enregistrements réalisés avec le micro interne.

Localisation des marques EDL

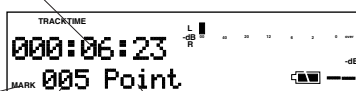
PMD670 à l'arrêt (Stop), naviguez entre les différentes marques EDL présentes sur la carte CF au moyen des boutons de recherche de marque avant (18) ou arrière (16).

Position de la marque EDL sous forme d'heure depuis le début de la page.

Exemple d'affichage.

Indication MARK affichée (au lieu de TRACK)

Numéro de marque EDL Type de marque EDL



Pour lancer la lecture depuis la marque EDL affichée, appuyez sur le bouton PLAY/PAUSE .

Fonctions d'édition : En éditant les marques EDL, vous pouvez vous créer des séquences de lecture spécifiques, effacer et renuméroter les pages, voire formater la carte CF.

Création de séquences de lecture

Les marques EDL sont numérotés successivement à partir de 001 et sont automatiquement renumérotées en cas d'ajout ou de suppression de marques EDL. La lecture démarre par ailleurs au point de lecture fixé.

Possibilités offertes par les marques EDL pour la lecture :

Sauter une marque EDL en faisant passer directement la tête de lecture sur la marque suivante.

Lire en boucle (A-B) une section délimitée par des marques EDL 'Loop_A' et 'Loop_B'.

Note : Les marques EDL ne sont pas automatiquement insérées au début des pages. Si vous souhaitez que votre séquence de lecture intègre les points de départ de pages, insérez des marques EDL au début des pages. Procédure :

- Lancez la lecture au moyen du bouton PLAY/ Pause , puis appuyez de nouveau dessus pour repasser en pause.
- A l'aide des boutons de saut de page TRACK JUMP avant ou arrière , affichez le niveau de la page souhaitée.
- Appuyez ensuite sur le bouton MARK/ EDIT.

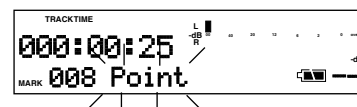
Edition des marques EDL :

Par défaut, tous les marques EDL s'ajoutent sous forme de marque 'Points'.

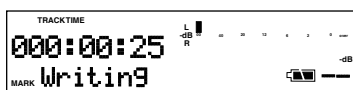
PMD670 à l'arrêt, recherchez la marque EDL souhaitée. Pour ce faire, naviguez entre les différentes marques EDL présentes sur la carte CF par le biais des boutons de recherche de marque avant (18) ou arrière (16).

Une fois la marque EDL à éditer affichée à l'écran, appuyez sur le bouton MARK/ EDIT. Le type de la marque EDL en cours se met à clignoter.

Exemple d'affichage.



Faites défiler les différents types de marques EDL à l'aide du bouton MARK/ EDIT : Point, Skip, Loop_A, Loop_B et Erase. Une fois que le type souhaité clignote, appuyez sur le bouton ENTER .



Le message Writing s'affiche quelques instants à l'écran, puis le PMD670 repasse à l'arrêt.

Skip

Une marque EDL de type 'Skip' sera ignorée lors de la lecture EDL (lecture avec sélecteur EDL PLAY sur ON). La tête de lecture passe alors directement sur la marque EDL suivante.

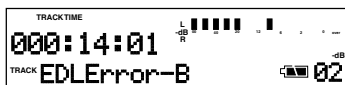
Une marque EDL 'Skip' n'est pas effacée. L'enregistrement correspondant demeure sur la carte CF. Il sera lu si le sélecteur EDL PLAY est sur OFF. Vous pouvez modifier ultérieurement le type des marques.

Lecture en boucle de portions délimitées par des marques EDL

Pour lire en boucle une section délimitée par des marques EDL, lancez la lecture au moyen du bouton PLAY/PAUSE , puis appuyez sur le bouton A-B REPEAT.

En cas d'erreur, par exemple, s'il existe une marque EDL de type Loop_A mais aucune marque EDL de type Loop_B, un message d'erreur s'affiche.

Exemple d'affichage.



Une seule boucle A-B EDL peut être programmée. Si une marque 'Loop_A' ou 'Loop_B' existe sur une carte CF, le fait d'en insérer une nouvelle va automatiquement affecter l'ancienne comme marque 'Skip'.

Effacement

Après effacement d'une marque EDL, toutes les autres marques EDL de la carte CF sont automatiquement renumérotées à partir de 1.

Mode d'édition

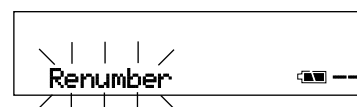
Modes d'édition disponibles : Renumber (renumérotation des pages), TrkERASE (effacement d'une page), TrkMkERASE (effacement d'une marque EDL), AllMkERASE (effacement de toutes les marques EDL) et FORMAT (formatage de la carte CF).

Rénumérotation des pages

Si vous avez effacé des pages de la carte CF, il est plus facile de localiser les enregistrements en renumérotant les pages.

PMD670 à l'arrêt, passez en mode Edit en tenant enfoncé le bouton MARK/ EDIT pendant 2 secondes environ.

Le message Renumber clignote à l'écran.



Pendant que Renumber clignote (5 secondes), appuyez sur le bouton ENTER . (Ou appuyez sur le bouton STOP pour annuler l'opération.)



Le message EXECUTING s'affiche et la progression de l'opération augmente jusqu'à 100%.

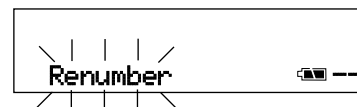


Le message "100% done" s'affiche brièvement, puis le PMD670 et l'écran repasse à l'arrêt.

Effacement de pages

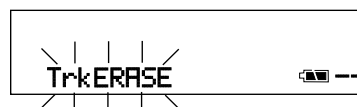
PMD670 à l'arrêt, passez en mode Edit en tenant enfoncé le bouton MARK/ EDIT pendant 2 secondes environ.

Le message Renumber clignote à l'écran



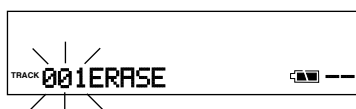
Pendant que Renumber clignote (5 secondes), appuyez de nouveau sur le bouton MARK/ EDIT.

Le message TrkERASE se met alors à clignoter à l'écran.



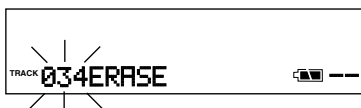
Pendant que TrkERASE clignote (5 secondes), appuyez sur le bouton ENTER .

Le message Track number se met à clignoter à l'écran ERASE.



Au moyen des boutons FWD/+ ►► ou -/REW ◄◄, sélectionnez le numéro de la plage à effacer.

Exemple :
Plage 34.



Pendant que la plage à effacer clignote (5 secondes), appuyez sur le bouton ENTER. (Ou appuyez sur le bouton STOP ■ pour annuler l'opération.)

Le message EXECUTING s'affiche quelques instants.



Le message Done s'affiche ensuite brièvement.



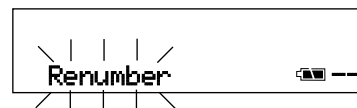
Le PMD670 et l'écran repassent alors en mode Stop.

La durée d'enregistrement (espace disponible pour les fichiers sur la carte CF) occupée par la plage effacée est alors de nouveau disponible pour de nouveaux enregistrements.

Effacement de toutes les marques EDL présentes sur une plage

PMD670 à l'arrêt, passez en mode Edit en tenant enfoncé le bouton MARK/ ▲EDIT pendant environ 2 secondes.

Le message Renum-ber se met à clignoter à l'écran.



Pendant que l'écran clignote (5 secondes), appuyez à deux nouvelles reprises sur le bouton MARK/ ▲EDIT.

Message TrkMkErase clignotant à l'écran.



Pendant que TrkMkERASE clignote (5 secondes), appuyez sur le bouton ENTER ►/■.

Numéro de plage clignotant à l'écran.



A l'aide des boutons FWD/+ ►► ou -/REW ◄◄, sélectionnez la plage contenant les marques EDL à effacer.

Exemple :
Marque 12.



Pendant que le numéro de plage clignote (5 secondes), appuyez sur le bouton ENTER ►/■ (ou sur le bouton STOP ■ pour annuler l'opération.)

Le message EXECUTING s'affiche pendant quelques instants.



Le message Done s'affiche ensuite brièvement.

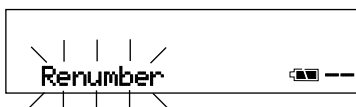


Le PMD670 et l'écran reviennent alors à l'arrêt en mode Stop.

Effacement de toutes les marques EDL

PMD670 à l'arrêt, passez en mode Edit en tenant enfoncé le bouton MARK/ ▲EDIT pendant environ 2 secondes.

Le message Renum-ber se met à clignoter à l'écran.



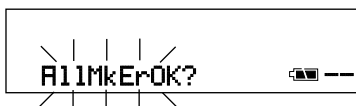
Pendant que l'écran clignote (5 secondes), appuyez à trois nouvelles reprises sur le bouton MARK/ ▲EDIT.

Message AllMkERASE clignotant à l'écran.



Pendant que AllMkERASE clignote (5 secondes), appuyez sur le bouton ENTER ►/II.

Message AllMkErOK? clignotant à l'écran.



Ce message vous demande si vous souhaitez réellement effacer la totalité des marques EDL présentes sur la carte CF. Pour valider l'effacement, appuyez sur le bouton ENTER ►/II pendant que AllMkErOK? clignote. Pour annuler la procédure, appuyez sur le bouton STOP ■.)

Le message EXECUT-ING s'affiche quelques instants.



Le message Done s'affiche ensuite brièvement.

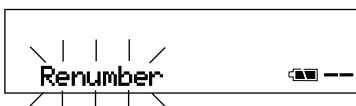


Le PMD670 et l'écran repassent ensuite à l'arrêt en mode Stop.

Formatage d'une carte CF

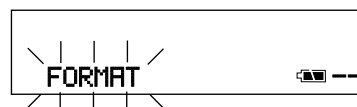
PMD670 à l'arrêt, passez en mode Edit en tenant enfoncé le bouton MARK/EDIT pendant environ 2 secondes.

Le message Renum-ber se met à clignoter à l'écran.



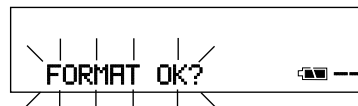
Pendant que l'écran clignote (5 secondes), appuyez à quatre nouvelles reprises sur le bouton MARK/ ▲EDIT.

Message FORMAT clignotant à l'écran.



Pendant que FORMAT clignote (5 secondes), appuyez sur le bouton ENTER ►/II.

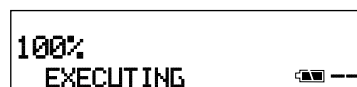
Message FORMAT OK? clignotant à l'écran.



Ce message vous demande de confirmer le formatage de la carte CF. Lors du formatage, tous les enregistrements présents sur la carte CF sont effacés.

Pendant que FORMAT OK? clignote, validez le formatage en appuyant sur le bouton ENTER. Sinon, appuyez sur le bouton STOP ■ pour annuler la procédure.

Le message EX-ECUTING s'affiche quelques instants.



Le message Done s'affiche ensuite brièvement.



Le PMD670 repasse à l'arrêt en mode Stop.

Le message BlankCard apparaît ensuite à l'écran.



Les formats de cartes CF utilisés par le PMD670 sont compatibles Windows. Vous pouvez copier des fichiers audio depuis un ordinateur sous Windows* équipé d'un lecteur de cartes CF ou connecté via le port I/O.

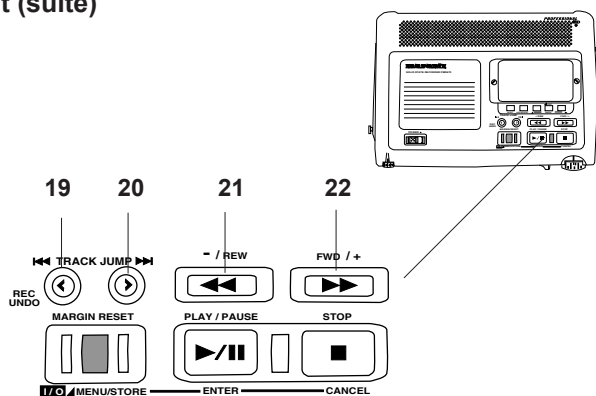
*Ou un ordinateur Macintosh reconnaissant les lecteurs amovibles compatibles Windows.

Les cartes CF d'une capacité inférieure à 2 Go sont automatiquement formatées en FAT16 (FAT = table d'allocation des fichiers).

Les cartes CF d'une capacité de 2 à 8 Go sont automatiquement formatées en FAT32.

Le PMD670 ne peut pas formater les cartes CF de plus de 8 Go. Si vous utilisez ce type de cartes, veuillez les formater sur ordinateur.

Commandes et connexions Haut (suite)



Bouton de saut de plage arrière TRACK JUMP ◀◀
Bouton REC UNDO
Bouton de saut de plage avant TRACK JUMP ▶▶

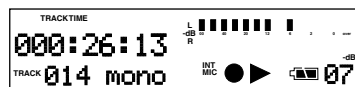
19. Bouton de saut de plage arrière TRACK JUMP ◀◀

En cours de lecture, le fait d'appuyer sur ce bouton vous ramène sur la plage précédente. Si vous appuyez dessus au cours de la lecture de la première plage, vous revenez sur la dernière plage de la carte CF.

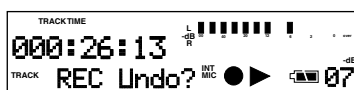
19. Bouton REC UNDO

Lors des enregistrements, le fait d'appuyer deux fois sur ce bouton annule (efface) l'enregistrement et fait passer le PMD670 en pause d'enregistrement au début de la plage.

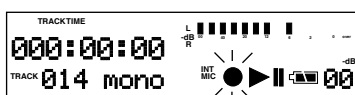
Exemple : Ecran en cours d'enregistrement.



Exemple : Ecran en vigueur 3 secondes après pression sur le bouton REC UNDO.



Exemple : Si le bouton REC UNDO est de nouveau enfoncé dans les 3 secondes,



L'enregistrement passe en pause au début de la plage.

20. Bouton de saut de plage avant TRACK JUMP ▶▶

En cours de lecture, le fait d'appuyer sur ce bouton vous fait avancer jusqu'à la plage suivante. Si vous appuyez dessus au cours de la lecture de la dernière plage, vous passez directement sur la première plage de la carte CF.



21. Bouton - /REW ◀◀

22. Bouton FWD/+ ▶▶

En cours de lecture, le fait de tenir enfoncé le bouton - /REW ◀◀ effectue une "recherche arrière" sur les données audio où celles-ci sont audibles. Le fait de tenir enfoncé le bouton FWD/+ ▶▶ effectue une "recherche avant" (à 2X la vitesse normale) où les données audio sont audibles. Relâchez le bouton pour revenir en lecture normale.

Lorsque la lecture est en pause, le fait de tenir enfoncé le bouton - /REW ◀◀ ou FWD/+ ▶▶ effectue respectivement un retour rapide ou une avance rapide sur les données. La vitesse de défilement est de 10X pendant les trois premières secondes, puis accélère progressivement jusqu'à une vitesse de 140X.

Notes :

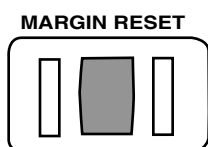
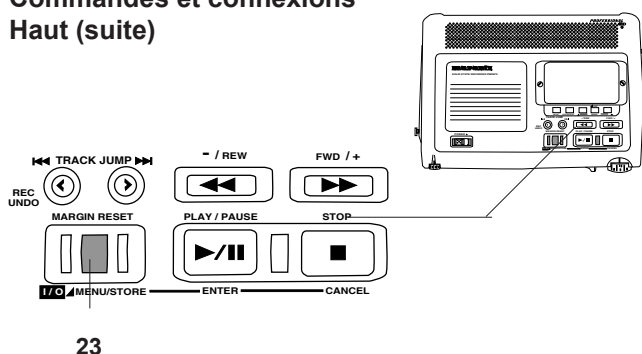
Si le bouton - /REW ◀◀ ou FWD/+ ▶▶ est maintenu enfoncé au delà du début ou de la fin d'une plage, le retour rapide ou l'avance rapide se poursuit sur la plage précédente ou suivante.

Si la fonction REPEAT SINGLE ou REPEAT ALL est active, le retour rapide ou l'avance rapide suit l'ordre de répétition.

Ne fonctionne pas en lecture EDL ni en lecture en boucle EDL A-B.

Sur les fonctions d'édition et de menu, le bouton - /REW ◀◀ permet d'abaisser la valeur des paramètres alors que le bouton FWD/+ ▶▶ l'augmente.

Commandes et connexions Haut (suite)



I/O MENU/STORE

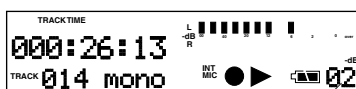
23. Bouton MARGIN RESET/ I/O MENU/STORE

La fonction de ce bouton varie selon l'état du PMD670.

Bouton MARGIN RESET

En enregistrement, une pression sur ce bouton réinitialise la mémoire de crête.

Exemple : écran avec mémoire de crête à -02 dB avant pression sur le bouton MARGIN RESET.



Mémoire de crête

La mémoire de crête affiche le niveau maximum atteint depuis le début de la plage ou depuis la dernière pression sur le bouton MARGIN RESET. OV indique que le niveau de crête maximum atteint est supérieur à 0 dB.

Bouton I/O

Raccorde la carte CF via le port I/O à un appareil connecté (en général un ordinateur).

A la mise sous tension, tenez enfoncé le bouton I/O pendant que vous déplacez l'interrupteur POWER du PMD670 vers la droite.

L'écran ci-contre s'affiche.



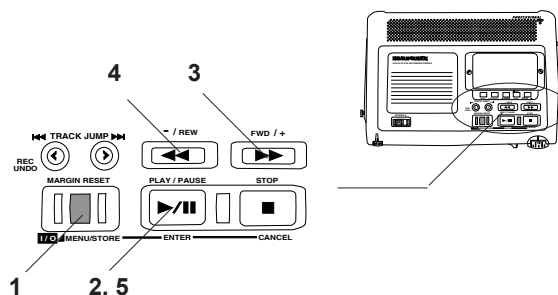
La carte CF du PMD670 est reconnue comme lecteur externe sur l'ordinateur connecté.

Pour interrompre la connexion, mettez le PMD670 hors tension.

Voir page 43, Connexion via le port I/O.

Bouton MENU/STORE

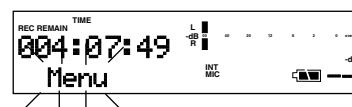
Le Menu du PMD670 vous permet de définir différents paramètres. Pour accéder au Menu à la mise sous tension et lorsque le PMD670 est l'arrêt :



Opérations relatives au Menu

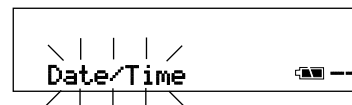
1. Tenez enfoncé le bouton MENU/STORE pendant environ 2 secondes. Le message MENU se met à clignoter à l'écran.

Exemple d'écran :



2. Pendant que MENU clignote (pendant environ 3 secondes), appuyez sur le bouton ENTER ►/||. L'option Menu s'affiche. Si MENU ne clignote plus, repartez à l'étape 1.

La dernière option Menu choisie s'affiche, la suivante commence par l'option Date/Time.



3. Pour faire défiler les différentes options de menu, appuyez sur le bouton FWD/+ ►►
4. ou sur le bouton -/REW ◀◀.

Le reste de la procédure de réglage varie en fonction de chaque option de menu. En général, il faut :

5. Appuyer sur le bouton ENTER ►/|| pour sélectionner une option de menu.
6. Appuyer sur les boutons FWD/+ ►► ou -/REW ◀◀ pour modifier la valeur de l'option de menu.
7. Appuyer sur le bouton ENTER ►/|| pour valider le réglage effectué.

Puis :

- 8a. Vous pouvez passer sur une autre option de menu au moyen des boutons FWD/+ ►► ou -/REW ◄◄, ou
- 8b. Sauvegarder les réglages de menu effectués et revenir en mode Stop en appuyant sur le bouton ▲MENU/STORE, ou
- 8c. Appuyer sur le bouton CANCEL ■ pour annuler les réglages de menus réalisés et revenir en mode Stop.

Les options de menu sont les suivantes :

Date/Time – Permet de régler ou de modifier la date et l'heure inscrites lors de la création d'une plage audio (fichier).

DateForm – Permet de sélectionner le format de la date.

Algor/File – Permet de configurer ou sélectionner l'algorithme de compression à l'enregistrement, le débit, le type de fichier audio et les canaux à enregistrer.

M. Track – Active/désactive l'incrémentation automatique des plages.

SeamIsPly – Active/désactive la fonction de lecture continue.

S.Skip – Active/désactive la fonction Silent Skip, détermine le nombre de secondes où le niveau du signal en dB atteint ou dépasse le niveau de seuil fixé, et détermine le niveau de seuil en dB.

A.Cue – Active/désactive la fonction Auto Cue, détermine le nombre de millo-secondes où le niveau du signal en dB atteint ou dépasse le niveau de seuil fixé, et détermine le niveau de seuil en dB.

S.Play – Active/désactive la fonction de lecture de plage unique.

Beep – Active/coupe l'émission d'un bip sonore.

A.PowOff – Active ou désactive la fonction de mise hors tension automatique.

Batt_Type – Permet d'indiquer le type de batterie/piles.

RemoteMode – Détermine l'action du bouton de télécommande filaire.

ID1 – Détermine le code ID de description pour les enregistrements en fichiers Broadcast Wave Format.

ID2 – Détermine le code ID d'origine pour les enregistrements en fichiers Broadcast Wave Format.

ID3 – Détermine le code ID de référence d'origine pour les enregistrements en fichiers Broadcast Wave Format.

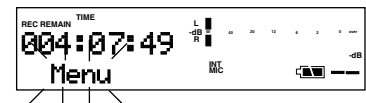
Default – Ramène tous les paramètres Menu sur leur valeur d'usine.

Réglage de la date et de l'heure (Date/Time)

La date et l'heure sont inscrites sur chaque plage (fichier) audio au début de la plage. Lorsqu'une plage audio est détectée sur un ordinateur, cette date/heure apparaît comme date de "modification" du fichier. (c'est le format de date américain qui est illustré ici.)

1. PMD670 à l'arrêt, tenez enfoncé le bouton ▲MENU/STORE pendant environ 2 secondes. MENU se met à clignoter à l'écran.

Exemple d'affichage :



2. Pendant que MENU clignote (pendant environ 3 secondes), appuyez sur le bouton ENTER ►/II.

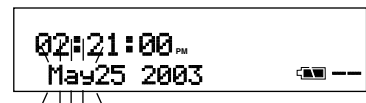
L'option Date/Time apparaît.



(Si MENU ne clignote plus, repartez à l'étape 1.)

3. Appuyez de nouveau sur le bouton ENTER ►/II. La date et l'heure en vigueur s'affichent. La section mois clignote.

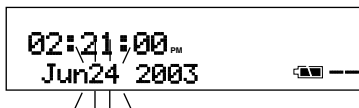
Exemple d'affichage.



4. Pendant que le mois clignote, faites défiler les mois à l'aide des boutons FWD/+ ►► ou -/REW ◄◄. Une fois le bon mois sélectionné, appuyez sur le bouton ENTER ►/II.

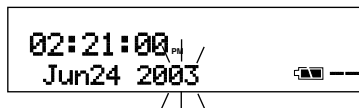
La section jour clignote.

Exemple
d'affichage.



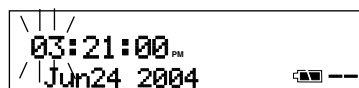
5. Pendant que le jour clignote, faites défiler les jours à l'aide des boutons FWD/+ ►► ou -/REW ◄◄. Une fois le bon jour sélectionné, appuyez sur le bouton ENTER ►||. La section année se met à clignoter.

Exemple
d'affichage



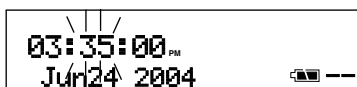
6. Pendant que l'année clignote, faites défiler les années (2003 à 2009) à l'aide des boutons FWD/+ ►► ou -/REW ◄◄. Une fois la bonne année sélectionnée, appuyez sur le bouton ENTER ►||. La section heure se met à clignoter.

Exemple
d'affichage.



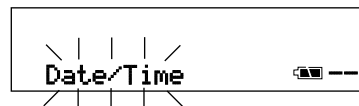
7. Pendant que l'heure clignote, faites défiler les heures à l'aide des boutons FWD/+ ►► ou -/REW ◄◄. Une fois la bonne heure sélectionnée, appuyez sur le bouton ENTER. Les mentions AM et PM changent dès que vous franchissez 12. Vérifiez bien ce point. Une fois l'heure et l'indication AM/PM correctement réglées, appuyez sur le bouton ENTER. La section minute se met à clignoter.

Exemple
d'affichage.



8. Pendant que les minutes clignotent, faites défiler les minutes à l'aide des boutons FWD/+ ►► ou -/REW ◄◄. Une fois le bon réglage de minutes sélectionné, appuyez sur le bouton ENTER.

Date/Time ne met
à clignoter.



9. Appuyez alors sur le bouton ▲ MENU/STORE. Si vous avez modifié la date ou l'heure, le message Stored s'affiche brièvement à l'écran.



L'écran repasse ensuite en mode Stop.

Note :

Les réglages de date et d'heure restent mémorisés un mois si l'appareil n'est pas alimenté par l'adaptateur secteur, par piles ou par batterie.

Réglage du format de date (Date Form)

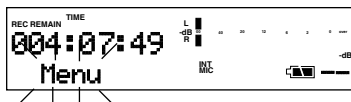
Vous avez le choix entre les formats mois/jour/année ou jour/mois/année.

Réglage par défaut pour les modèles US : M/D/Y (mois/jour/année).

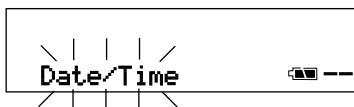
Réglage par défaut pour les modèles européens : D/M/Y (jour/mois/année).

1. PMD670 à l'arrêt, tenez enfoncé le bouton ▲MENU/STORE pendant environ 2 secondes. La mention MENU se met à clignoter à l'écran.

Exemple d'affichage :

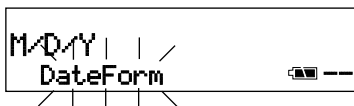


2. Pendant que MENU clignote (pendant environ 3 secondes), appuyez sur le bouton ENTER ►/II. L'option de Menu Date/Time apparaît.



(Si MENU ne clignote plus, repartez à l'étape 1.)

3. Pendant que Date/Time clignote (pendant 3 secondes environ), appuyez sur le bouton FWD/+ ►►. L'option de Menu DateForm s'affiche.



4. Appuyez de nouveau sur le bouton ENTER. L'option M/D/Y se met à clignoter.

Exemple d'affichage.



5. A l'aide des boutons FWD/+ ►► ou -/REW ◀◀, choisissez le format M/D/Y ou D/M/Y. Une fois le format souhaité affiché, appuyez sur le bouton ENTER ►/II.
6. Pour passer sur une autre option de menu, appuyez sur le bouton FWD/+ ►► ou -/REW ◀◀, ou

7. Appuyez sur le bouton ▲MENU/STORE pour sauvegarder les réglages effectués et revenir en mode Stop, ou
8. Appuyez sur le bouton CANCEL ■ pour annuler tous les réglages de menu effectués et revenir en mode Stop.

Algor/File (paramètres d'algorithmes/fichiers)

Le PMD670 peut enregistrer avec de très nombreux algorithmes de compression, réglages de débit, formats de fichiers et types d'enregistrement (canaux enregistrés). Voir description ci-dessous et sur le tableau (colonne de droite).

Commencez par sélectionner le périphérique d'entrée (micro interne, micro(s), entrée audio ligne ou entrée numérique).

Sélectionnez ensuite le canal d'entrée par le biais du bouton INPUT. Voir page 17.

Type d'enregistrement

Vous pouvez enregistrer en stéréo (deux canaux d'enregistrement), en mono (un canal d'enregistrement) ou en numérique. Ceci est déterminé par le périphérique d'entrée et le canal d'entrée sélectionnés.

Algorithme

Le PMD670 propose trois algorithmes de compression à l'enregistrement : PCM, MP3 et MP2.

PCM (Pulse Code Modulation) : Ce format est non compressé. C'est le format des fichiers audio de haute qualité utilisés dans l'industrie audio (pour l'enregistrement de CD musicaux, par exemple). PMD Edit et d'autres applications informatiques professionnelles savent gérer les fichiers PCM.

MP3 (MPEG1 Layer III) : Format très compressé permettant d'obtenir des fichiers peu volumineux pratiques pour la transmission sur Internet.

MP2 (MPEG1 Layer II) : Format de fichier compressé très répandu en radiodiffusion. L'audio MP2 est de meilleure qualité que l'audio MP3. Ce format est particulièrement pratique avec de faibles débits. Si vous êtes journaliste, vous enregistrerez probablement au format MP2 avec l'extension .bwf.

Fréquence d'échantillonnage

La fréquence d'échantillonnage se mesure en kHz (kiloHertz) et correspond au nombre d'échantillons contenus dans une seconde d'audio. Exemple : Le PMD670 peut enregistrer des données audio PCM en 48 kHz, c'est à dire avec 48000 échantillons par seconde.

Débit

Sur les fichiers PCM, le débit numérique est constant à 768 kbps/canal. Les formats MP2 et MP3 proposent différents débits d'enregistrement.

Format de fichier

Le format de fichier (extension de fichier à 3 caractères sur les ordinateurs) peut être .wav, .bwf, .mpg ou .mp3. Les fichiers Broadcast Wave (.bwf) intègrent des codes d'identification dans leur en-tête.

1 Algor/File

Par défaut

2	3	4	5	6
Stereo	PCM	48	- - - - -	.wav/.bwf
		44.1		
		32		
		24		
		22.05		
		16		
	MP2	48	384,256,192,128,96,64	.mpg/.bwf
		44.1		
	MP3	32	320,256,160,128,80,64	.mp3/.bwf
		24		
		22.05	160,128,80,64,40,32	
		16		
		Mono	PCM	
44.1				
32				
24				
22.05				
16				
MP2	48		192,128,96,64,48,32	.mpg/.bwf
	44.1			
	32			
MP3	48		160,128,80,64,40,32	.mp3/.bwf
	44.1			
	32			
	24			
	22.05			
Dig-In	PCM	--	- - - - -	.wav/.bwf
	MP2	--	384,256,192,128,96,64	.mpg/.bwf
	MP3	--	320,256,160,128,80,64	.mp3/.bwf

Tableau des paramètres d'algorithmes/fichiers

Colonne

- déterminé par le périphérique d'entrée et le canal d'entrée choisis
- choix du fichier
- fréquence d'échantillonnage
- débit
- extension de fichier

2	3	4	5	6
Stereo	PCM	48	- - - - -	.wav/.bwf
		44.1		
		32		
		24		
		22.05		
		16		
	MP2	48	384,256,192,128,96,64	.mpg/.bwf
		44.1		
		32		
		24		
		22.05		
	MP3	48	320,256,160,128,80,64	.mp3/.bwf
		44.1		
		32		
		24		
		22.05		
Mono	PCM	48	- - - - -	.wav/.bwf
		44.1		
		32		
		24		
		22.05		
		16		
	MP2	48	192,128,96,64,48,32	.mpg/.bwf
		44.1		
		32		
		24		
		22.05		
	MP3	48	160,128,80,64,40,32	.mp3/.bwf
		44.1		
		32		
		24		
		22.05		
Dig-In	PCM	--	- - - - -	.wav/.bwf
	MP2	--	384,256,192,128,96,64	.mpg/.bwf
	MP3	--	320,256,160,128,80,64	.mp3/.bwf

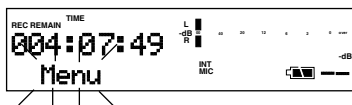
Réglage ou modification des paramètres Algor/File.

Le tableau des paramètres d'algorithmes/fichiers reflète la procédure de réglage du Menu. Les valeurs cerclées sont les valeurs par défaut.

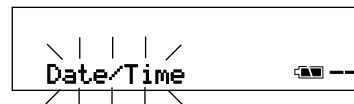
1. Sélectionnez l'option de menu Algor/File :

a. PMD670 à l'arrêt, tenez enfoncé le bouton MENU pendant environ 2 secondes. MENU se met à clignoter à l'écran.

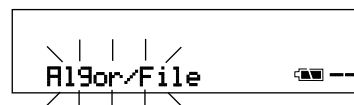
Exemple d'affichage :



b. Pendant que MENU clignote (pendant environ 3 secondes), appuyez sur le bouton ENTER. L'option de Menu Date/Time, ou la dernière option de menu consultée, apparaît. (Si MENU ne clignote plus, recommencez à l'étape a.)

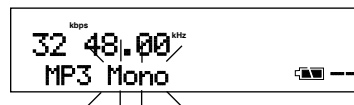


c. Appuyez sur le bouton FWD/+ jusqu'à ce qu'Algor/File clignote.



d. Appuyez ensuite sur le bouton ENTER . Vous arrivez à présent sur la colonne 2 du tableau des paramètres d'algorithmes/fichiers où vous pouvez choisir les paramètres pour Stereo (entrée stéréo), Mono (entrée mono) ou Dig-in (entrée numérique).

Mono clignote à l'écran.



2. Sélectionnez le type d'enregistrement de votre choix à l'aide des boutons FWD/+ ou -/REW .

Exemple d'affichage avec l'option Stereo.



Pour valider le choix de l'option Stereo et passer sur la colonne 3, appuyez sur le bouton ENTER .

3. Sélectionnez ensuite l'algorithme de votre choix par le biais des boutons FWD/+ ou -/REW .

Exemple d'affichage avec l'algorithme MP2.



Réglage ou modification des paramètres Algor/File (suite)

1 Algor/File

Par défaut

2	3	4	5	6
Stereo	PCM	48	- - - - -	.wav/.bwf
		44.1		
		32		
		24		
		22.05		
	MP2	48	384,256,192,128,96,64	.mpg/.bwf
		44.1		
		32		
		24		
		22.05		
Mono	MP3	48	320,256,160,128,80,64	.mp3/.bwf
		44.1		
		32		
		24		
		22.05		
	PCM	48	- - - - -	.wav/.bwf
		44.1		
		32		
		24		
		22.05		
Dig-In	MP2	48	192,128,96,64,48,32	.mpg/.bwf
		44.1		
		32		
		24		
		22.05		
	MP3	48	160,128,80,64,40,32	.mp3/.bwf
		44.1		
		32		
		24		
		22.05		
	PCM	- -	- - - - -	.wav/.bwf
	MP2	- -	384,256,192,128,96,64	.mpg/.bwf
	MP3	- -	320,256,160,128,80,64	.mp3/.bwf

Dans cet exemple, nous avons validé le choix de l'algorithme MP2 via le bouton ENTER ►/■ et nous sommes passés sur la colonne 4.

4. Sélectionnez à présent la fréquence d'échantillonnage au moyen des boutons FWD/+ ►► ou -/REW ◀◀.

Exemple d'affichage en 44,1.



Dans cet exemple, nous avons validé le choix de la fréquence d'échantillonnage 44,1 via le bouton ENTER ►/■ et nous sommes passés sur la colonne 5.

5. Sélectionnez le débit souhaité via les boutons FWD/+ ►► ou -/REW ◀◀.

Exemple d'affichage avec un débit de 128.



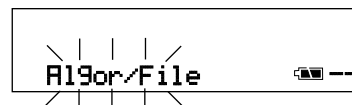
Dans cet exemple, nous avons validé le débit de 128 via le bouton ENTER ►/■ et nous sommes passés sur la colonne 6.

6. Sélectionnez ensuite le format de fichier à l'aide des boutons FWD/+ ►► ou -/REW ◀◀.

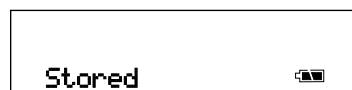
Exemple d'affichage avec le format .bwf.



Dans cet exemple, nous avons validé le format .bwf via le bouton ENTER ►/■ et nous sommes revenus sur Algor/File.



Il suffit ensuite d'appuyer sur le bouton ▲ MENU/STORE pour sauvegarder les réglages et sortir du menu. Le message Stored s'affiche quelques instants.



L'écran revient en mode Stop.

Note :

Les modifications de type Algor/File impliquent en général des modifications au niveau matériel et au niveau du menu INPUT. Dans notre exemple, nous sommes passés du format MP2 Stereo.mpg par défaut au format MP2 Stereo .bwf. Il faudrait à présent relier les micros, régler le périphérique d'entrée de "mono with INT MIC input" à "stereo with MIC input", puis saisir les numéros ID relatifs à l'en-tête du fichier .bwf.

Autres options de menu :

Incrémentation manuelle des pages.

En enregistrement, si l'incrémentation manuelle des pages est activée, chaque manipulation du sélecteur REC ► insère une nouvelle page. Une nouvelle page est alors créée à cet endroit sans interrompre l'enregistrement. Lorsque l'incrémentation manuelle est coupée, toute manipulation du sélecteur REC ► en cours d'enregistrement reste sans effet.

Réglage par défaut : ON (incrémentation activée).

1. Sélectionnez l'option de menu M. Track :
 - a. PMD670 à l'arrêt, tenez enfoncé le bouton ▲MENU pendant environ 2 secondes. MENU se met à clignoter à l'écran.
 - b. Pendant que MENU clignote (pendant environ 3 secondes), appuyez sur le bouton ENTER ►||. La dernière option de Menu sélectionnée apparaît. (Si MENU ne clignote plus, recommencez à l'étape a.)
2. Appuyez sur le bouton FWD/+ ►► jusqu'à ce que M. Track s'affiche et clignote.



3. Validez ensuite l'option M. Track via le bouton ENTER ►|| et sélectionnez ON ou OFF.



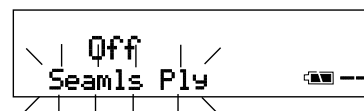
4. Au moyen des boutons FWD/+ ►► ou -/REW ◀◀, activez (ON) ou désactivez (OFF°) l'incrémentation manuelle.
5. Une fois le réglage effectué, appuyez sur le bouton ENTER ►||.
6. Pour passer sur une autre option de menu, servez-vous du bouton FWD/+ ►►. Pour enregistrer les réglages de menu effectués et revenir au mode Stop, appuyez sur le bouton ▲MENU/STORE.

Lecture continue (Seamls Ply).

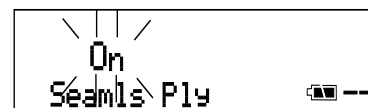
En mode de lecture continue, plusieurs pages sont lues en séquence sans aucune interruption (espace) entre elles. En lecture, si la lecture continue est désactivée, les pages sont lues en séquence et sont entrecoupées par un court silence.

Réglage par défaut : OFF (lecture continue désactivée).

1. Sélectionnez l'option de menu Seamls Ply :
 - a. PMD670 à l'arrêt, tenez enfoncé le bouton ▲MENU pendant environ 2 secondes. MENU se met à clignoter à l'écran.
 - b. Pendant que MENU clignote (pendant environ 3 secondes), appuyez sur le bouton ENTER ►||. La dernière option de Menu consultée apparaît. (Si MENU ne clignote plus, recommencez à l'étape a.)
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton FWD/+ ►► jusqu'à ce que Seamls Ply s'affiche et clignote à l'écran.



3. Validez le choix de l'option SeamlsPly via le bouton ENTER ►||, puis réglez-la sur Off (lecture continue désactivée) ou On (lecture continue activée).



4. Choisissez le réglage Off ou On de votre choix à l'aide des boutons FWD/+ ►► ou -/REW ◀◀.
5. Validez ensuite le réglage en appuyant sur le bouton ENTER ►||.
6. Vous pouvez ensuite passer sur une autre option de Menu par le biais du bouton FWD/+ ►►, ou sauvegarder les réglages effectués, puis revenir en mode Stop en appuyant sur le bouton ▲MENU/STORE.

Silent Skip.

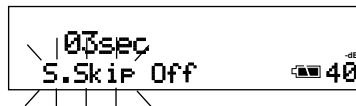
La fonction Silent skip interrompt l'enregistrement en pause à chaque fois qu'une période de silence est détectée. L'enregistrement reprend ensuite dès que le son réapparaît. La fonction Silent Skip vérifie si le son repasse en dessous d'un niveau de seuil donné pendant un certain temps. Lorsque cela se produit, le PMD670 se met en pause d'enregistrement. L'enregistrement reprend dès qu'un signal d'environ -30 dB est détecté.

Exemple : Si vous vous chargez de l'enregistrement et êtes à la fois le maître de cérémonie de l'événement, vous pouvez configurer le PMD670 pour que l'enregistrement ne démarre que lorsque vous parlez dans le micro.

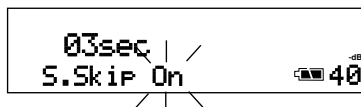
Lorsque le sélecteur AUTO MARK est activé (ON), une marque EDL est insérée à chaque reprise d'enregistrement par la fonction Silent Skip depuis une pause d'enregistrement.

Réglage par défaut : Off, 03 secondes, et -40 dB.

1. Sélectionnez l'option de menu S.Skip :
 - a. PMD670 à l'arrêt, tenez enfoncé le bouton ▲MENU pendant environ 2 secondes. MENU se met à clignoter à l'écran.
 - b. Pendant que MENU clignote (pendant environ 3 secondes), appuyez sur le bouton ENTER ►/■. La dernière option de Menu consultée apparaît. (Si MENU ne clignote plus, recommencez à l'étape a.)
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton FWD/+ ►► jusqu'à ce que S.Skip s'affiche et clignote à l'écran.

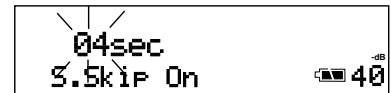


3. Validez l'option S.Skip via le bouton ENTER ►/■, puis réglez-la sur Off (fonction désactivée) ou On (fonction activée).

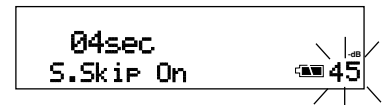


4. Choisissez le réglage Off ou On de votre choix à l'aide des boutons FWD/+ ►► ou -/REW ◀◀.

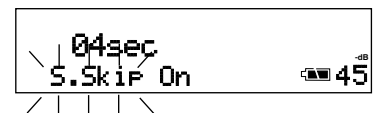
5. Une fois les réglages effectués, passez au réglage des secondes en appuyant sur le bouton ENTER ►/■.



6. A l'aide des boutons FWD/+ ►► ou -/REW ◀◀, définissez le nombre de secondes de silence (de 1 à 5).
7. Une fois le réglage réalisé, passez au réglage du niveau de seuil en décibels par une pression sur le bouton ENTER ►/■.



8. Au moyen des boutons FWD/+ ►► ou -/REW ◀◀, fixez le niveau de seuil en décibels (-dB). La plage de réglage s'étend de 20 à 60 par crans de 5 dB.
9. Une fois le réglage réalisé, appuyez sur le bouton ENTER ►/■. S.Skip clignote à l'écran.






10. Vous pouvez alors soit accéder à une autre option de menu via le bouton FWD/+ ►►, soit sauvegarder les modifications de menu réalisées et revenir en mode Stop en appuyant sur le bouton ▲MENU/STORE.

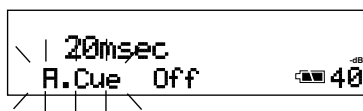
Auto Cue


La fonction Auto Cue permet de faire ignorer le silence présent au début des plages. La lecture attend alors en pause à l'endroit où le signal est suffisamment fort pendant un temps suffisamment long. Vous pouvez fixer le niveau (nombre de dB) et la durée (millisecondes) de référence pour la fonction Auto Cue.

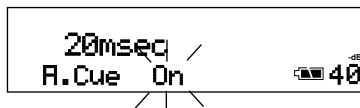
Lorsque vous atteignez la fin d'une plage, si l'option S.Play est activée (voir page suivante), la fonction Auto Cue amène la tête de lecture à l'endroit de la plage suivante où le son est suffisamment fort, puis met la lecture en pause.




Réglages par défaut : Off (Auto Cue désactivé), 20 millisecondes et -40 dB.

1. Sélectionnez l'option de menu A.Cue :
 - a. PMD670 à l'arrêt, tenez enfoncé le bouton  MENU pendant environ 2 secondes. MENU se met à clignoter à l'écran.
 - b. Pendant que MENU clignote (pendant environ 3 secondes), appuyez sur le bouton ENTER . La dernière option de Menu consultée apparaît. (Si MENU ne clignote plus, recommencez à l'étape a.)
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton FWD/+  jusqu'à ce que A.Cue s'affiche et clignote à l'écran.






3. Validez le choix de l'option A.Cue via le bouton ENTER  , puis réglez-la sur Off (fonction désactivée) ou On (fonction activée).






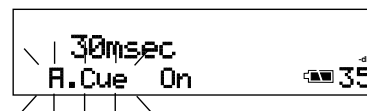
4. Choisissez le réglage Off ou On de votre choix à l'aide des boutons FWD/+  ou -/REW .
5. Une fois les réglages effectués, passez au réglage des millisecondes en appuyant sur le bouton ENTER .





6. A l'aide des boutons FWD/+  ou -/REW  , définissez le nombre de millisecondes où le son doit dépasser le niveau de seuil. Plage de réglage: de 5 à 60, par crans de 5 millisecondes.
7. Une fois le réglage réalisé, passez au réglage du niveau de seuil en décibels au moyen du bouton ENTER .



8. A l'aide des boutons FWD/+  ou -/REW  , fixez le niveau de seuil en décibels (-dB). La plage de réglage s'étend de -60 dB à -20 dB par crans de 5 dB.
9. Une fois le réglage réalisé, appuyez sur le bouton ENTER  . A.Cue clignote à l'écran.



10. Vous pouvez alors accéder à une autre option de menu via le bouton FWD/+  , ou sauvegarder les modifications de menu réalisées et revenir en mode Stop en appuyant sur le bouton  MENU/STORE.

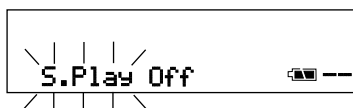
Single Play

En lecture, si les fonctions Single Play et Auto Cue sont désactivées (Off), la lecture d'une plage démarre automatiquement dès que la fin de la plage précédente est atteinte.

En lecture, si la fonction Single Play est activée (On), le PMD670 passe automatiquement en pause dès que la fin d'une plage est atteinte. Ce mode diffère du mode Auto Cue car ici la tête de lecture n'est pas déplacée sur les premières données audio effectives de la plage suivante.

Réglage par défaut : Off (fonction S.Play désactivée).

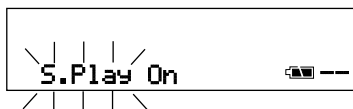
1. Sélectionnez l'option de menu S.Play :
 - a. PMD670 à l'arrêt, tenez enfoncé le bouton ▲MENU pendant environ 2 secondes. MENU se met à clignoter à l'écran.
 - b. Pendant que MENU clignote (pendant environ 3 secondes), appuyez sur le bouton ENTER ►/II. La dernière option de Menu consultée apparaît. (Si MENU ne clignote plus, recommencez à l'étape a.)
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton FWD/+ ►► jusqu'à ce que S.Play s'affiche et clignote à l'écran.



3. Validez le choix de l'option S.Play via le bouton ENTER ►/II, puis réglez-la sur Off (fonction désactivée) ou On (fonction activée).



4. Choisissez le réglage Off ou On de votre choix à l'aide des boutons FWD/+ ►► ou -/REW ◀◀.
5. Une fois les réglages effectués, appuyez sur le bouton ENTER ►/II. S.Play clignote à l'écran.



6. Vous pouvez alors accéder à une autre option de menu via le bouton FWD/+ ►►, ou sauvegarder les modifications de menu réalisées et revenir en mode Stop en appuyant sur le bouton ▲MENU/STORE.

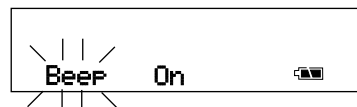
Beep

Si la fonction Beep est activée et que les piles ou la batterie ne permettent pas d'assurer plus de 1 à 3 minutes d'enregistrement ou de lecture, le témoin d'usure de piles/batterie ainsi que le témoin REC se mettent à clignoter et le PMD670 émet un bip sonore.

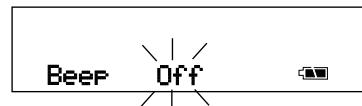
Au bout de 30 minutes de non utilisation du PMD670 à l'arrêt ou en pause, il est possible d'activer la mise hors tension automatique afin de préserver les piles ou la batterie. (Voir A.PowOFF, page suivante.) Si A.PowOFF est réglé sur Y et Beep sur ON, le PMD670 émettra un bip vous avertissant de la mise hors tension automatique de l'appareil.

Réglage par défaut : On (fonction Beep activée).

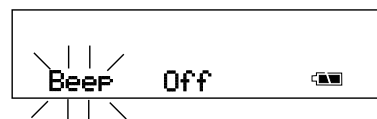
1. Sélectionnez l'option de menu Beep :
 - a. PMD670 à l'arrêt, tenez enfoncé le bouton ▲MENU pendant environ 2 secondes. MENU se met à clignoter à l'écran.
 - b. Pendant que MENU clignote (pendant environ 3 secondes), appuyez sur le bouton ENTER ►/II. La dernière option de Menu consultée apparaît. (Si MENU ne clignote plus, recommencez à l'étape a.)
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton FWD/+ ►► jusqu'à ce que Beep s'affiche et clignote à l'écran.



3. Validez le choix de l'option Beep via le bouton ENTER ►/II, puis réglez-la sur Off (fonction désactivée) ou On (fonction activée).



4. Choisissez le réglage Off ou On de votre choix à l'aide des boutons FWD/+ ►► ou -/REW ◀◀.
5. Une fois le réglage réalisé, appuyez sur le bouton ENTER ►/II. Beep clignote à l'écran.



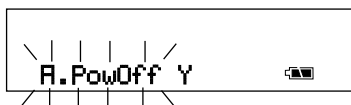
6. Vous pouvez alors soit accéder à une autre option de menu via le bouton FWD/+ ►►, soit sauvegarder les modifications de menu réalisées et revenir en mode Stop en appuyant sur le bouton ▲MENU/STORE.

A.PowOFF (Mise hors tension automatique)

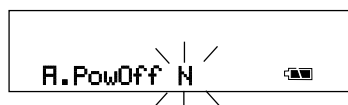
Au bout de 30 minutes de non utilisation du PMD670 à l'arrêt ou en pause, il est possible d'activer la mise hors tension automatique afin de préserver les piles ou la batterie.

Réglage par défaut : A.PowOFF Y (extinction automatique autorisée).

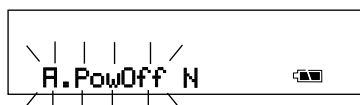
1. Sélectionnez l'option de menu A.PowOFF :
 - a. PMD670 à l'arrêt, tenez enfoncé le bouton ▲MENU pendant environ 2 secondes. MENU se met à clignoter à l'écran.
 - b. Pendant que MENU clignote (pendant environ 3 secondes), appuyez sur le bouton ENTER ►||. La dernière option de Menu consultée apparaît. (Si MENU ne clignote plus, recommencez à l'étape a.)
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton FWD/+ ►► jusqu'à ce que A.PowOff s'affiche et clignote à l'écran.



3. Validez le choix de l'option A.PowOff via le bouton ENTER ►||, puis réglez-la sur Y (fonction activée) ou N (fonction désactivée).
4. Choisissez le réglage Y ou N de votre choix à l'aide des boutons FWD/+ ►► ou -/REW ◀◀.



5. Une fois le réglage réalisé, appuyez sur le bouton ENTER ►||. A.PowOff clignote à l'écran.



6. Vous pouvez alors soit accéder à une autre option de menu via le bouton FWD/+ ►►, soit sauvegarder les modifications de menu réalisées et revenir en mode Stop en appuyant sur le bouton ▲MENU/STORE.

Batt Type (type de batterie/piles)

Le PMD670 peut fonctionner au moyen de 8 piles alcalines de type AA, d'une batterie Ni-Cd* ou d'une batterie Ni-MH*.

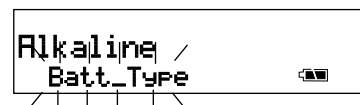
*Non chargée par le chargeur interne.

Une batterie Ni-Cd optionnelle (Modèle RB1100 proposée par Marantz Professional) peut être chargée par le chargeur interne lorsque le PMD670 est raccordé à une prise de courant via l'adaptateur secteur.

Une batterie Ni-MH optionnelle (Modèle RB1650 proposée par Marantz Professional) peut être utilisée mais ne se charge pas sur le chargeur interne. Cette batterie nécessite le chargeur Marantz Professional modèle BC600.

Réglage par défaut : Alkaline (piles alcalines).

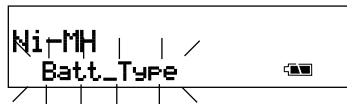
1. Sélectionnez l'option de menu Batt_Type :
 - a. PMD670 à l'arrêt, tenez enfoncé le bouton ▲MENU pendant environ 2 secondes. MENU se met à clignoter à l'écran.
 - b. Pendant que MENU clignote (pendant environ 3 secondes), appuyez sur le bouton ENTER ►||. La dernière option de Menu consultée apparaît. (Si MENU ne clignote plus, recommencez à l'étape a.)
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton FWD/+ ►► jusqu'à ce que Batt_Type s'affiche et clignote à l'écran.



3. Validez l'option Batt_Type via le bouton ENTER ►||, puis réglez-la sur le choix piles/batterie souhaité.
4. Choisissez le réglage Alkaline, Ni-Cd ou Ni-MH de votre choix à l'aide des boutons FWD/+ ►► ou -/REW ◀◀.



5. Une fois le réglage réalisé, appuyez sur le bouton ENTER ►/■. Batt_Type clignote à l'écran.



6. Vous pouvez alors soit accéder à une autre option de menu via le bouton FWD/+ ►►, soit sauvegarder les modifications de menu réalisées et revenir en mode Stop en appuyant sur le bouton ▲MENU/STORE.

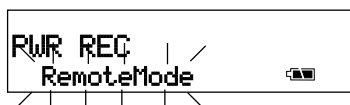
Remote Mode (pilotage à distance)

Il est possible de piloter à distance le PMD670 par une télécommande filaire non fournie. Quatre mode de télécommande sont proposés :

- StartStop – En enregistrement et en lecture, relâchez la télécommande pour passer en pause, enclenchez-la pour repartir.
- EDL Mark – En enregistrement/lecture, enclenchez la télécommande pour insérer une marque EDL.
- PWR REC – A la mise hors tension, enclenchez la télécommande pour allumer l'appareil et lancer l'enregistrement. En enregistrement, relâchez la télécommande pour arrêter l'enregistrement et mettre l'appareil hors tension.
- M.Track – En enregistrement, enclenchez la télécommande pour incrémenter la plage. Une nouvelle plage est créée à l'endroit correspondant.

Réglage par défaut : StartStop.

1. Sélectionnez l'option de menu RemoteMode :
 - a. PMD670 à l'arrêt, tenez enfoncé le bouton ▲MENU pendant environ 2 secondes. MENU se met à clignoter à l'écran.
 - b. Pendant que MENU clignote (pendant environ 3 secondes), appuyez sur le bouton ENTER ►/■. La dernière option de Menu consultée apparaît. (Si MENU ne clignote plus, recommencez à l'étape a.)
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton FWD/+ ►► jusqu'à ce que RemoteMode s'affiche et clignote à l'écran.



3. Validez l'option RemoteMode via le bouton ENTER ►/■, puis sélectionnez le mode de télécommande souhaité.



4. Choisissez le réglage RemoteMode de votre choix à l'aide des boutons FWD/+ ►► ou -/REW ◀◀: StartStop, EDL Mark, PWR REC ou M.Track



5. Une fois le réglage réalisé, appuyez sur le bouton ENTER ►/■. RemoteMode clignote à l'écran.
6. Vous pouvez alors soit accéder à une autre option de menu via le bouton FWD/+ ►►, soit sauvegarder les modifications de menu réalisées et revenir en mode Stop en appuyant sur le bouton ▲MENU/STORE.

Numéros ID Broadcast Wave Format

L'en-tête des fichiers Broadcast Wave (.bwf) comporte trois numéros d'identification : Description, Originator et Originator Reference.

Exemple : Si les numéros ID doivent être utilisés par une station de diffusion, ID1 peut être l'identifiant de la station, ID2 peut indiquer le code du département et ID3 le numéro de badge du journaliste.

Réglage par défaut de tous les numéros ID : 000000.

1. Sélectionnez l'option de menu ID1 :
 - a. PMD670 à l'arrêt, tenez enfoncé le bouton ▲MENU pendant environ 2 secondes. MENU se met à clignoter à l'écran.
 - b. Pendant que MENU clignote (pendant environ 3 secondes), appuyez sur le bouton ENTER ►/■. La dernière option de Menu consultée apparaît. (Si MENU ne clignote plus, recommencez à l'étape a.)
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton FWD/+ ►► jusqu'à ce que ID1 s'affiche et clignote à l'écran.

3. Validez l'option ID via le bouton ENTER ►||, et passez sur le numéro le plus élevé.



4. Au moyen des boutons FWD/+ ►► ou -/REW ◀◀, choisissez un chiffre entre 0 et 9.
5. Une fois le réglage effectué, appuyez sur le bouton ENTER ►|| et procédez au réglage du numéro ID suivant.

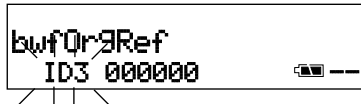


6. Au moyen des boutons FWD/+ ►► ou -/REW ◀◀, choisissez un chiffre entre 0 et 9.



Répétez les étapes 5 et 6 pour les six chiffres.

7. Une fois les réglages terminés, appuyez sur le bouton ENTER ►||. ID# clignote à l'écran.
8. Appuyez sur le bouton FWD/+ ►► pour accéder au numéro ID suivant.



9. Répétez les étapes 5 à 8 pour les trois numéros ID.
10. Vous pouvez alors soit accéder à une autre option de menu via le bouton FWD/+ ►►, soit sauvegarder les modifications de menu réalisées et revenir en mode Stop en appuyant sur le bouton ▲MENU/STORE.

Default (réglages par défaut)

L'option de menu Default permet de ramener tous les paramètres de menu sur leur valeurs par défaut. Cette fonction est extrêmement pratique pour la création d'une nouvelle configuration de réglage.

Voici les réglages par défaut des différentes options de menu.

Note :

Ce sont les réglages par défaut des modèles US qui sont repris sur les illustrations. Vous pouvez trouver page 51 le tableau des valeurs par défaut.

1. Sélectionnez l'option de menu Default :
 - a. PMD670 à l'arrêt, tenez enfoncé le bouton ▲MENU pendant environ 2 secondes. MENU se met à clignoter à l'écran.
 - b. Pendant que MENU clignote (pendant environ 3 secondes), appuyez sur le bouton ENTER ►||. La dernière option de Menu consultée apparaît. (Si MENU ne clignote plus, recommencez à l'étape a.)
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton FWD/+ jusqu'à ce que Default s'affiche et clignote à l'écran.



- 3a Appuyez sur le bouton ENTER ►|| pour lancer la réinitialisation sur les réglages d'usine. Le message EXECUTING s'affiche,



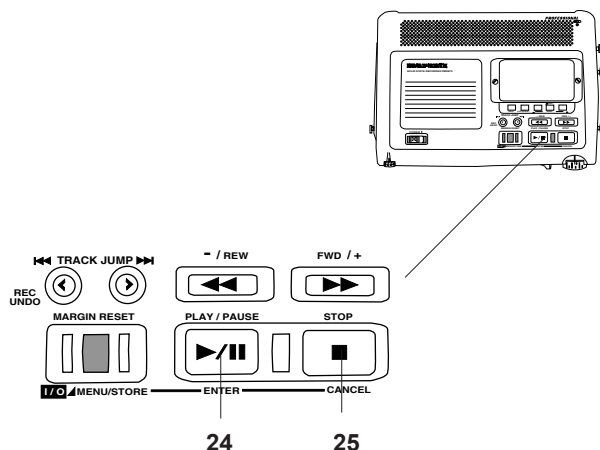
suivi du message Done.



- 3b. Vous pouvez sinon appuyer sur le bouton CAN-CEL ■ pour sortir du mode menu sans valider les modifications effectuées.

Commandes et connexions

Haut (suite)



PLAY / PAUSE



— ENTER —

24. Bouton PLAY/PAUSE

►/|| (lecture)

Bouton ENTER ►/||
(menu)

Bouton PLAY/PAUSE ►/||

Lorsque le PMD670 est à l'arrêt, ce bouton lance la lecture.

En lecture, ce bouton vous fait passer en pause

Lorsque la lecture est en pause, ce bouton relance la lecture.

PLAY / PAUSE



— ENTER —

Bouton ENTER ►/||

Sur les fonctions de menu, ce bouton permet de valider les réglages effectués et de passer à l'option de menu suivante.

STOP



— CANCEL —

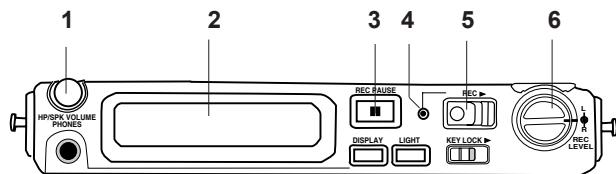
25. Bouton STOP/CANCEL ■

En cours d'enregistrement, ce bouton arrête l'enregistrement et termine la plage (fichier).

En cours de lecture, ce bouton arrête la lecture et termine la session de lecture. Lorsque vous relancez la lecture, celle-ci reprend à partir de la première plage.

Sur les opérations de menu, ce bouton permet d'annuler tous les réglages effectués et de revenir en mode Stop.

Avant

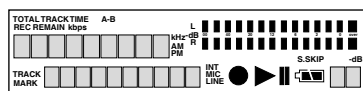


1. Bouton HP/SPK VOLUME

Permet de régler le volume du casque branché au connecteur PHONE ou du haut-parleur interne.

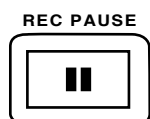
Le haut-parleur interne n'est actif qu'en lecture. Le casque est fonctionnel en lecture et en enregistrement.

En lecture, les signaux émis sur les canaux gauche et droit du casque dépendent des données enregistrées, du mode d'enregistrement Stereo ou Dual Mono et du réglage du sélecteur ANALOG OUT.



2. Ecran

Voir Ecran, page 43, pour plus de détails.

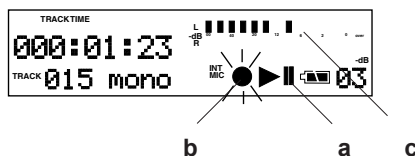


3. Bouton REC PAUSE II

Au cours d'un enregistrement, appuyez sur ce bouton pour mettre l'enregistrement en pause.

En pause, le témoin REC clignote.

Exemple d'affichage.



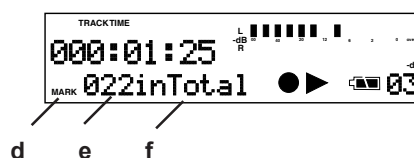
Le symbole Pause (a) s'affiche.
Le symbole Record (b) clignote à l'écran

L'afficheur de niveau (c) reste actif.

Pour relancer l'enregistrement, faites glisser le sélecteur REC vers la droite.

Le fait de faire l'enregistrement en pause ne crée pas de nouvelle plage.

Si le sélecteur AUTO MARK est en position ON, le fait de faire une pause d'enregistrement insère une marque EDL. A la reprise de l'enregistrement, les indications ci-dessous s'affiche pendant quelques secondes.

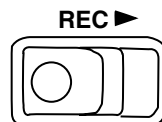


MARK (d) affiche un numéro (e) correspondant au nombre total de marques EDL. "inTotal" (f) vous rappelle que les marques sont comptabilisées depuis le début de la carte mémoire Flash et pas depuis le début de la plage en cours.



4. Témoin REC

Le témoin Rec s'allume pendant les enregistrements et clignote lorsque l'enregistrement est en pause.



5. Sélecteur REC

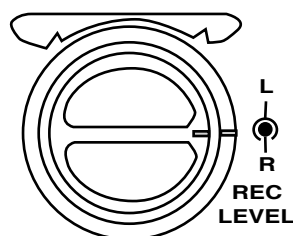
Lorsque le PMD670 à l'arrêt, il suffit de faire glisser le sélecteur REC

vers la droite pour lancer l'enregistrement.

Lorsque l'enregistrement est en pause, faites glisser le sélecteur REC vers la droite pour le relancer.

En cours enregistrement, le fait de déplacer le sélecteur REC vers la droite incrémente la plage (démarrage d'un nouveau fichier audio).

Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur STOP ■.

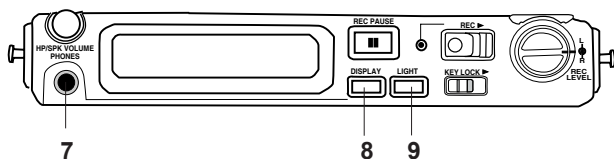


6. Boutons REC LEVEL

Permettent de régler le niveau d'enregistrement lorsque le sélecteur LEVEL CONT. est placé sur MANUAL.

Le bouton interne (canal droit) et le bouton externe (canal gauche) tournent ensemble sauf si vous en reprenez un pendant que vous manipulez l'autre. Pour obtenir le niveau d'enregistrement optimal, il faut que l'afficheur de niveau s'approche au maximum de 0 dB sans toutefois le dépasser.

Avant (suite)

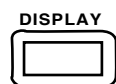


- 7. Prise casque PHONES**
Branchez-y un casque stéréo.

Réglez le volume du casque à l'aide du bouton HP/SPK.

Le casque est opérationnel en lecture et en enregistrement.

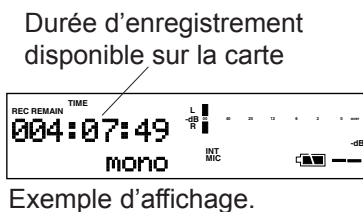
En cours de lecture, le fait de brancher un casque coupe le haut-parleur interne.



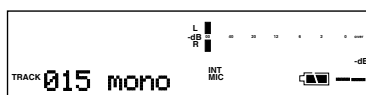
- 8. Bouton DISPLAY**
Ce bouton permet de faire défiler les différentes pages d'informations à l'écran.

Le contenu de l'écran varie légèrement selon que le PMD670 est à l'arrêt, en lecture ou en enregistrement.

A l'arrêt :
Information affichée par défaut : **Durée d'enregistrement disponible sur la carte.**

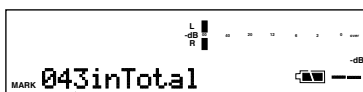


Une première pression affiche le **nombre de plages.**



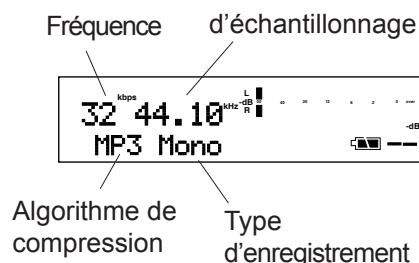
Nombre total de plages de la carte CF.

Une deuxième pression affiche le **nombre de marques EDL.**

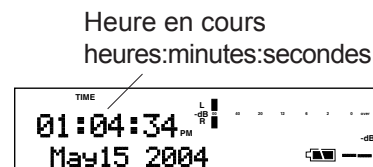


Nombre total de marques EDL de la carte CF.

Une troisième pression affiche les **paramètres de fichiers.**



Une quatrième pression affiche **la date et l'heure.**



Une cinquième pression vous ramène sur l'affichage par défaut : durée d'enregistrement disponible sur la carte.

En enregistrement, c'est la durée d'enregistrement sur la plage en cours qui s'affiche par défaut à l'écran.



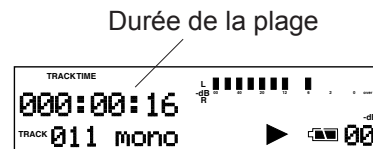
Une première pression sur le bouton DISPLAY affiche la durée d'enregistrement sur la carte.

Une seconde pression affiche les paramètres de fichiers.

Une troisième pression affiche la date et l'heure.

Une quatrième pression vous ramène sur l'indication par défaut (durée d'enregistrement sur la plage).

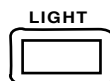
En lecture, c'est la durée de la plage en cours qui s'affiche par défaut.



Une première pression affiche les paramètres de fichiers.

Une seconde pression affiche la date et l'heure.

Une troisième pression vous ramène sur les informations par défaut (durée de la plage).

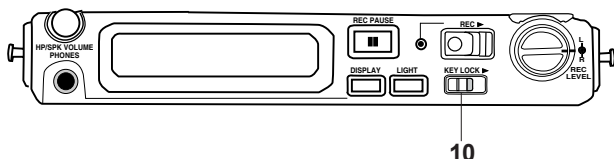


- 9. Bouton LIGHT**
Appuyez sur ce bouton pour allumer temporairement l'éclairage de l'écran.

Tenez-le enfoncé pendant trois secondes pour maintenir l'écran éclairé.

Il suffit ensuite d'appuyer sur le bouton LIGHT pour éteindre l'écran.

Avant (suite)



10. Sélecteur KEY LOCK

Le sélecteur KEY LOCK permet de verrouiller le PMD670 dans son état en vigueur en enregistrement, en lecture ou à l'arrêt.

Déplacez le sélecteur vers la droite pour activer le verrouillage KEY LOCK.

Seules les commandes suivantes restent alors opérationnelles :

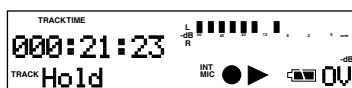
Bouton LIGHT de l'écran.

Interrupteur secteur POWER – Fonctionne en lecture ou à l'arrêt.

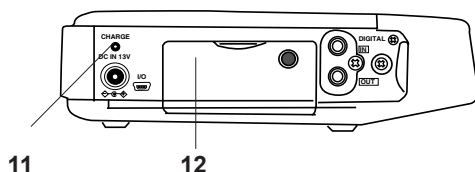
Sélecteur PRE REC.

Si vous manipulez un bouton ou un sélecteur verrouillé, le message "HOLD" s'affiche brièvement à l'écran.

Exemple d'affichage



Flanc gauche



CHARGE

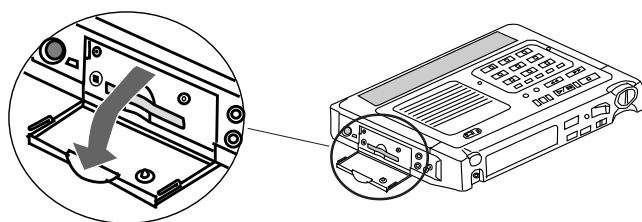


11. Témoin de CHARGE

S'allume lors du chargement de la batterie Ni-Cd optionnelle.

12. Compartiment pour carte CF

Poussez dessus pour accéder à la carte CF.



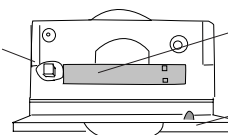
Le message OpenDoor Power Down s'affiche pendant une seconde.

OpenDoor
Power Down

Bouton d'éjection de la carte

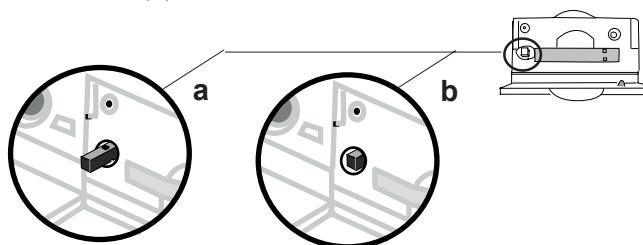
Port pour carte CF

Volet de la carte CF



Bouton d'éjection de la carte

Le bouton d'éjection a deux positions : relâchée (a) et enclenchée (b).



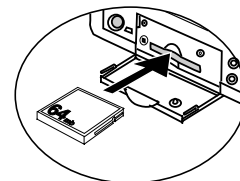
Pour éjecter une carte CF :

1. Si vous êtes en enregistrement ou en lecture, appuyez sur STOP .
Si d'autres opérations sont en cours, annulez-les en appuyant sur STOP ou attendez qu'elles se terminent.
2. Ouvrez le volet de la carte CF*.
3. Appuyez sur le bouton d'éjection de sorte qu'il soit en position relâchée (a).
4. Appuyez ensuite sur le bouton d'éjection de sorte qu'il s'enclenche (b).

*Le fait d'ouvrir le volet de la carte CF coupe l'alimentation. Si un enregistrement est en cours, il est arrêté et le PMD670 inscrit toutes les informations de plages nécessaires à la bonne fermeture du fichier avant la mise hors tension.

Pour insérer une carte CF :

1. Appuyez sur le bouton d'éjection jusqu'à ce qu'il s'enclenche (b ci-dessus).
2. Insérez complètement la carte CF.
3. Refermez le volet de la carte CF.

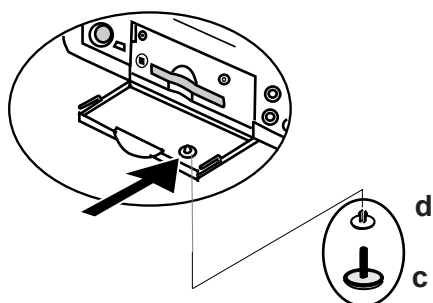


Note : Si le volet ne veut pas se refermer, vérifiez que le bouton d'éjection n'est pas enclenché (b ci-dessus).

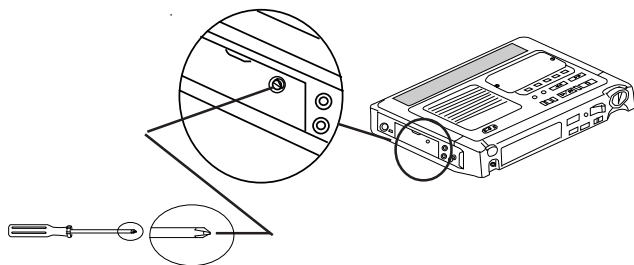
Sécurité

La vis de sécurité fournie se fixe au moyen d'un petit tournevis cruciforme et empêche l'ouverture du compartiment de la carte CF.

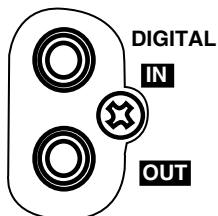
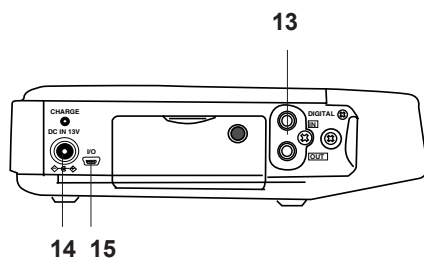
Cela réduit les risques de perte ou de vol des cartes CF.



1. Retirez le cache plastique (c), puis la languette (d).
2. Insérez la vis. Au moyen d'un petit tournevis cruciforme, serrez suffisamment la vis pour ne pas qu'elle puisse être ôtée au moyen d'un ongle.



Flanc gauche (suite)



13. Connecteurs DIGITAL IN/OUT

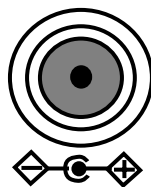
Entrée/sortie numériques au formats RCA permettant de relier le PMD670 à des appareils audio pouvant recevoir et émettre des signaux audio numériques.

IN : Reliez à cette entrée la sortie numérique d'un appareil audionumérique. Il est possible d'enregistrer des données audio PCM en 44,1 et 48 kHz. Vous devez sélectionner cette entrée au menu Input pour que le signal qui y est reçu puisse être enregistré. Voir bouton INPUT.

OUT : Reliez à cette sortie l'entrée numérique d'un appareil audionumérique.

- Seuls les fichiers de fréquence d'échantillonnage 48 ou 44,1 kHz peuvent être émis.
- Les signaux audionumériques sont émis uniquement en lecture normale ou en lecture EDL.
- L'appareil récepteur doit accepter les données audio au format SPDIF (IEC-958-II).
- L'appareil récepteur doit accepter la fréquence d'échantillonnage 48 ou 44,1 kHz.

DC IN 13V



14. Embase secteur DC IN 13V

Raccordez-y l'adaptateur secteur fourni délivrant une tension de 13 V ca à 1,0 A. En présence de l'adaptateur secteur, le PMD670 bascule automatiquement sur celui-ci.

En cas de panne de courant ou de débranchement de l'adaptateur secteur, le PMD670 bascule automatiquement sur les piles ou la batterie.

I/O

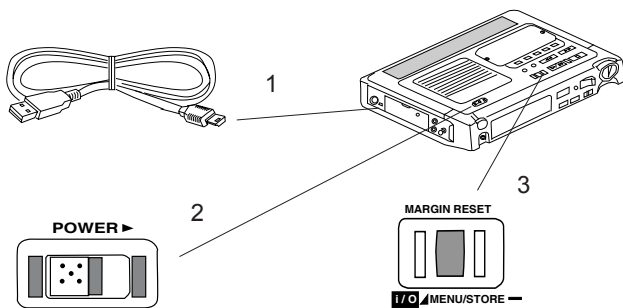


15. Port I/O

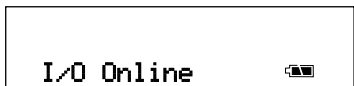
Reliez le port I/O du PMD670 à l'ordinateur (PC ou MAC) par le biais du câble I/O fourni.

Ce mode de connexion simplifie le transfert des fichiers audio sur le disque dur de l'ordinateur ou sur CD. Effectuez la connexion I/O uniquement lorsque le PMD670 n'est pas sous tension (jamais en cours d'enregistrement ou de lecture).

Connexion via le port I/O :



1. Reliez le PMD670 et l'ordinateur par le biais du câble I/O.
2. Allumez le PMD670 via l'interrupteur POWER.
3. Tenez enfoncé le bouton I/O MENU/STORE, puis mettez le PMD670 sous tension en déplaçant l'interrupteur POWER sur la droite.



Vous passez sur l'écran suivant :

La carte CF présente dans le PMD670 apparaît comme lecteur amovible sur le bureau de l'ordinateur. Les fichiers audio se trouvent dans le dossier MPGLANG1.

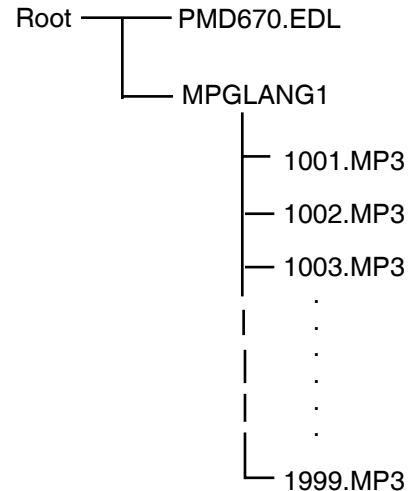
ATTENTION : Copiez uniquement les fichiers audio (plages) vers d'autres volumes. Ne modifiez, ni supprimez le fichier EDL. Si le fichier EDL vient à manquer ou est endommagé, le PMD670 ne pourra pas reconnaître certaines, voire toutes les plages enregistrées.

Vous pouvez trouver sur le CD fourni une version démo du logiciel PMDEdit permettant la manipulation des fichiers audio sur ordinateur. PMDEdit est une suite logicielle complète conçue pour les enregistreurs numériques Marantz Professional et est en vente sur le site www.marantzpro.com/Products/PMDEdit.html ou au numéro (630) 741-0330.

Eteignez, puis rallumez le PMD670 pour pouvoir reprendre l'enregistrement ou la lecture.

Sur l'ordinateur apparaissent un fichier PMD670.EDL ainsi qu'un dossier MPGLANG1. Les fichiers se trouvant dans le dossier MPGLANG1 sont numérotés à partir de 1001 jusqu'à 1999 maximum (en fonction du nombre de plages enregistrées). Ils portent l'extension .mp3, .wav, .bwf ou .mpg selon les paramètres Algor/File définis pour l'enregistrement.

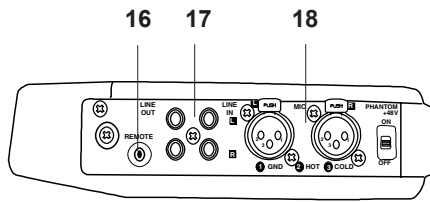
Schéma de structure des fichiers (fichiers .mp3 dans cet exemple).



Toute modification du nom ou de la structure des fichiers depuis l'ordinateur empêchera la bonne reconnaissance des fichiers et donc la lecture sur le PMD670.

Par contre, les fichiers audio de l'ordinateur qui sont renommés avec les noms de fichiers ci-dessus, puis intégrés à la structure ci-dessus peuvent être lus sur le PMD670. Par exemple, si vous intitulez un fichier audio mp3 1234.MP3, puis le placez dans le dossier MPGLANG1, il pourra être lu par le PMD670.

Flanc droit



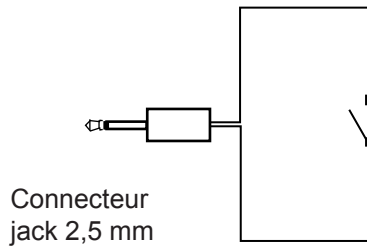
REMOTE



16. Connecteur Remote

Raccordez-y une télécommande filaire non fournie.

Brochage



L'action d'un commutateur relié au mini-jack 2,5mm en position désactivée (ouverte) ou activée (fermée) dépend du paramètre RemoteMode:

Paramètre RemoteMode:

Start Stop

En enregistrement ou lecture, le commutateur permet de faire passer le PMD670 en pause et de relancer l'enregistrement/lecture.

EDL Mark

En enregistrement ou lecture, le commutateur permet d'insérer une marque EDL.

PWR REC

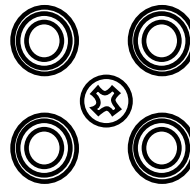
Lorsque le PMD670 est éteint, le commutateur permet de l'allumer et de lancer l'enregistrement. En enregistrement, le commutateur arrête l'enregistrement et éteint l'appareil.

M.Track

En enregistrement, le commutateur incrémente la plage. Une nouvelle plage est créée à l'endroit en question. L'enregistrement n'est par contre pas interrompu.

Voir Remote Mode page 36 pour plus de détails sur le réglage du paramètre Remote Mode.

LINE
OUT



LINE
IN
L

17. Connecteurs LINE OUT/IN

Reliez à ces entrées/sorties audio des appareils audio externes de niveau ligne.

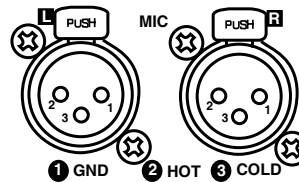
Sorties LINE OUT

Reliez ces sorties à l'entrée d'un amplificateur ou de tout autre appareil externe au moyen de câbles audio RCA gauche/droit.

En lecture, le signal émis sur les canaux gauche ou droit dépend du signal enregistré et, dans le cas d'un enregistrement en mode Stereo ou Dual Mono, du réglage de sélecteur ANALOG OUT.

Entrées LINE IN

Reliez ces entrées à la sortie d'un appareil externe au moyen de câbles audio RCA gauche/droit. Pour pouvoir enregistrer en mono, stéréo ou en mode mono LR réduit, vous devez sélectionner l'entrée LINE dans le menu de sélection des entrées. Voir bouton INPUT.



18. Connecteurs MIC IN

Reliez des micros externes à ces entrées micro.

Pour effectuer un enregistrement mono, servez-vous uniquement du connecteur gauche Left.

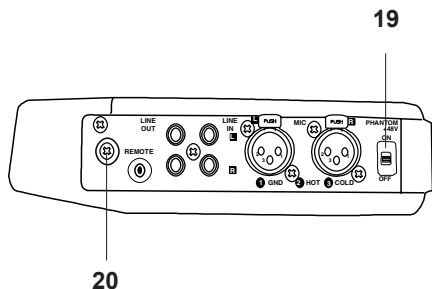
Pour pouvoir effectuer un enregistrement, vous devez sélectionner l'option "stereo with MIC input", "DLmono with MIC input", "mono with MIC input" ou "LRmono with MIC input" au menu de sélection des entrées. Voir bouton INPUT.

Notes :

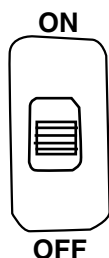
Le brochage XLR est le suivant : 1 masse, 2 point chaud, 3 point froid.

Les micros pourvus d'un connecteur jack peuvent être utilisés au moyen d'un adaptateur jack-XLR non fourni.

Flanc droit (suite)



PHANTOM +48V



OFF

19. Interrupteur PHANTOM +48V

Activez-le sur ON pour délivrer une tension de 48 V nécessaire aux micros à condensateur.

ON : Une tension de 48 V est délivrée pour les micros à condensateur.

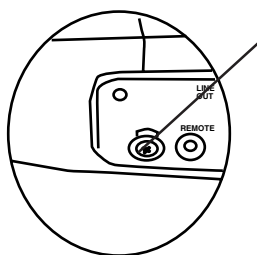
OFF : Aucune alimentation fantôme n'est délivrée.

Recommandations en termes de micros

En raison de leur sensibilité supérieure et de la meilleure qualité audio finale, nous vous recommandons l'emploi de micros à condensateur professionnels (qui nécessitent pour fonctionner une alimentation fantôme spécifique délivrée par le PMD670 ou toute autre source).

Vous pouvez utiliser des micros dynamiques, mais la qualité d'enregistrement audio ne sera pas optimale.

Consultez votre revendeur pour connaître les micros adaptés à vos besoins. Ils pourront vous montrer les différences en termes de performances et de caractéristiques des différents types de micros.

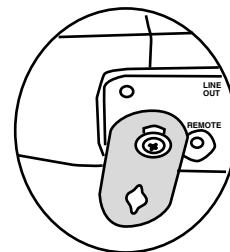


20. Ergots pour sangle de transport

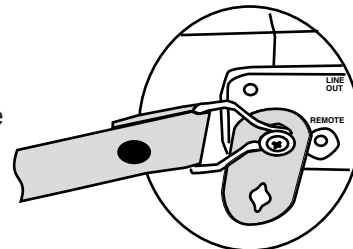
Fixez-y la sangle de transport.

Installation de la sangle de transport

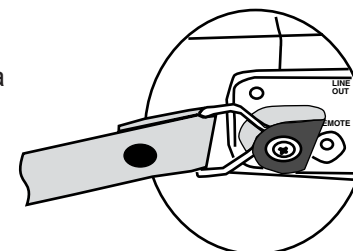
1. Faites passer la languette de la sangle dans le trou rond.



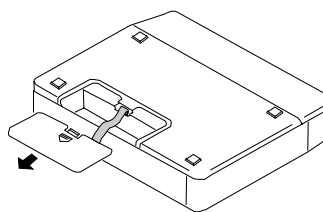
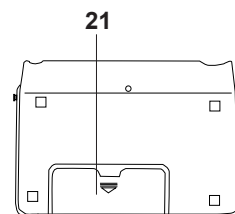
2. Placez la sangle de transport.



3. Refermez ensuite la languette.



Dessous



21. Trappe à piles/ batterie

Appuyez sur le couvercle et faites-le glisser dans le sens de la flèche pour accéder aux piles.

Fonctionnement sur piles/batterie

Le PMD670 peut fonctionner sur piles.

Conseil :

En enregistrement, veillez à utiliser une batterie à pleine charge grâce à l'adaptateur secteur. Si l'adaptateur secteur est débranché, vous pourriez perdre jusqu'à 30 minutes des enregistrements effectués.

Vous pouvez utiliser huit piles alcalines AA et le porte-piles fourni. Les piles alcalines offrent une autonomie d'enregistrement et de lecture d'environ *6 heures.

Des piles Ni-Cd ou Ni-MH rechargeables de taille AA sont utilisables avec le porte-piles fourni, mais ne peuvent pas être rechargées via le chargeur interne du PMD670.

Une batterie Ni-Cd modèle RB1100 optionnelle peut être chargée dans le PMD670. La RB1100 peut également être chargée sur le chargeur modèle BC600 optionnel. Les batteries Ni-Cd offrent une autonomie d'enregistrement/lecture d'environ *5 heures.

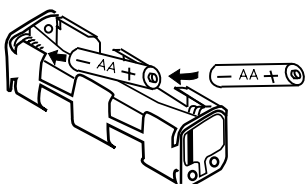
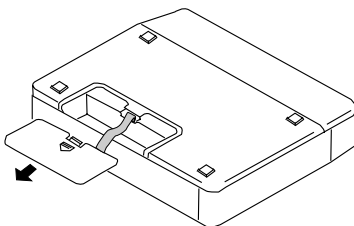
Une batterie Ni-MH (hybride nickel métal) modèle RB1650 optionnelle peut être utilisée, mais ne se recharge pas sur le chargeur interne du PMD670. Cette batterie nécessite le chargeur modèle BC600. Les batteries Ni-MH offrent une autonomie d'enregistrement/lecture d'environ *7 heures.

*Sur carte Compact Flash.

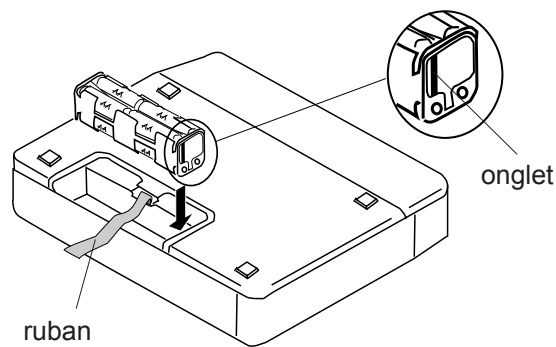
Installation des piles AA :

Mettez le PMD670 hors tension, puis retournez-le.

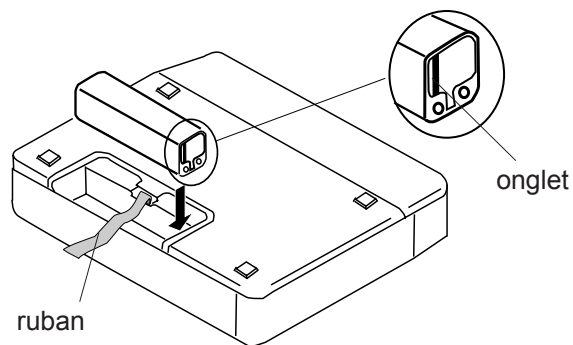
Ouvrez la trappe à piles en appuyant sur son couvercle, puis en le faisant glisser dans le sens de la flèche.



Installez 8 piles de type AA dans le porte-piles en dirigeant les polarités – vers les ressorts.



Installez le porte-piles avec l'onglet comme indiqué par dessus le ruban afin de pouvoir ensuite le faire sortir facilement.



Reposez le couvercle de la trappe à piles*.

Installation d'une batterie Ni-Cd ou Ni-MH optionnelle

Installez la batterie avec l'onglet comme illustré et par dessus le ruban afin de pouvoir la faire sortir facilement*.

*Lorsque vous changez de type de piles ou de batterie, n'oubliez pas de le spécifier à l'option de menu Batt_Type pour des performances optimales.

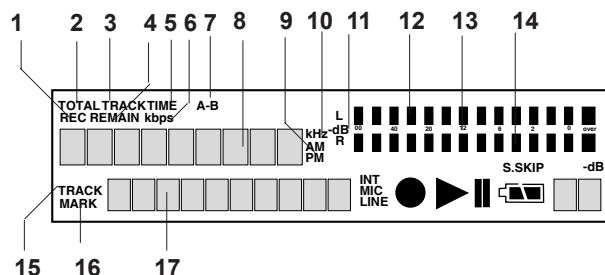
La batterie Ni-Cd optionnelle ne se charge que dans les conditions suivantes :

- L'adaptateur secteur est raccordé.
- La batterie Ni-Cd est correctement placée dans le compartiment à piles.
- Le PMD670 n'est pas sous tension.

Lors de la charge (durée du cycle : environ 3 heures), le témoin CHARGE clignote.

Lorsque le cycle de charge de la batterie Ni-Cd est terminé, le témoin CHARGE cesse de clignoter et reste allumé.

Ecran



1. Indication REC

REC indique la durée totale d'enregistrement (TOTAL REC TIME) ou la durée d'enregistrement disponible (REC TIME REMAINING) sur l'écran alphanumérique.

2. Indication TOTAL

TOTAL indique la durée totale d'enregistrement (TOTAL REC TIME) ou la durée d'enregistrement totale disponible (TOTAL REC TIME REMAINING) sur l'écran alphanumérique.

3. Indication TRACK

TRACK indique la durée de la plage (TRACK TIME) sur l'écran alphanumérique.

4. Indication REMAIN

REMAIN indique la durée d'enregistrement disponible (REC TIME REMAINING) ou la durée totale d'enregistrement disponible (TOTAL REC TIME) sur l'écran alphanumérique.

5. Indication TIME

TIME indique la durée d'enregistrement disponible (REC TIME REMAINING), la durée totale d'enregistrement disponible (TOTAL REC TIME) ou la durée de la plage (TRACK TIME) sur l'écran alphanumérique supérieur.

6. Indication kbps

kbps indique le nombre de kilo-octets par secondes du débit sur les premiers emplacements de l'écran alphanumérique supérieur.

7. Indication A-B

A- indique que le point de départ (point A) d'une boucle A-B a été défini.
A-B indique que le point de fin (point B) d'une boucle A-B a également été défini.

8. Ecran alphanumérique supérieur

Cet écran affiche divers renseignements comme la durée d'enregistrement disponible, l'heure, les réglages de menu, etc. Les indications affichées sur cet écran sont décrites aux points 1-7 et 9-10.

9. Indication AM / PM

Affiche AM ou PM selon l'heure en vigueur.

10. Indication kHz

La mention kHz indique la fréquence d'échantillonnage en kiloHertz sur les cinq derniers emplacements de l'écran alphanumérique supérieur.

11. Afficheurs de niveau L -dB R

L correspond à l'afficheur de niveau supérieur (gauche/Left).
-dB correspond à l'échelle de valeur de l'afficheur de niveau en décibels.
R correspond à l'afficheur de niveau du inférieur (droite/Right).

12. Afficheur de niveau supérieur

Plus le signal d'entrée reçu sur le canal gauche de l'enregistreur est élevé, plus il y a de barres visibles sur l'afficheur Left.

13. Echelle de valeur en décibels

Echelle de mesure en dB (décibels) des afficheurs de niveau supérieur et inférieur.

14. Afficheur de niveau inférieur

Plus le signal d'entrée reçu sur le canal droit de l'enregistreur est élevé, plus il y a de barres visibles sur l'afficheur Right.

15. Indication TRACK

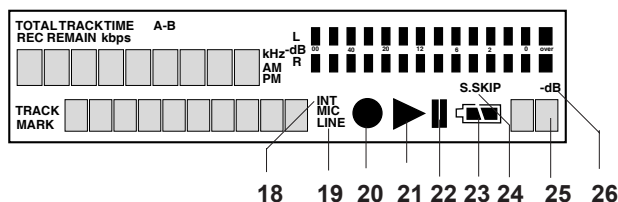
La mention TRACK affichée sur la gauche de l'écran alphanumérique inférieur indique le numéro de plage.

16. Indication MARK

La mention MARK affichée sur la gauche de l'écran alphanumérique inférieur indique le numéro de la marque EDL.

17. Ecran alphanumérique inférieur

Cet écran affiche divers renseignements comme l'algorithme d'enregistrement en vigueur, la date, le numéro de plage, le nombre de plages présentes sur la carte CF, le numéro de marque EDL, le nombre de marques EDL présentes sur la carte CF, etc. Les indications affichées sur cet écran sont décrites aux points 15 et 16.



18. Indication MIC/INT MIC

L'indication MIC s'affiche si vous avez choisi d'utiliser des micros externes.
L'indication INT MIC s'affiche si vous avez choisi le micro interne comme source d'enregistrement.

19. Indication LINE

La mention LINE s'affiche si vous avez choisi d'enregistrer via les entrées LINE IN.

20. Symbole Record ●

Le symbole Record apparaît lorsque le PMD670 est en enregistrement. Lors des enregistrement, le symbole de lecture Play s'affiche également. Le symbole Record clignote lorsque l'enregistrement est en pause.

21. Symbole Play ►


Le symbole Play s'affiche lorsque le PMD670 est en lecture, en pause de lecture, en enregistrement et en pause d'enregistrement.


22. Symbole Pause ||


Le symbole Pause s'affiche lorsque la lecture ou l'enregistrement est en pause sur le PMD670.

23. Symbole d'usure des piles Battery

Ce symbole s'affiche sur tous les écrans et indique le niveau de charge des piles ou de la batterie.


 Indique que la charge des piles/batteries est bonne.

 Indique que la charge des piles/batteries diminue. Il reste alors 5 à 10 minutes d'autonomie pour la lecture ou l'enregistrement.

 Clignote lorsque l'autonomie de lecture ou d'enregistrement n'est plus que de 1 à 3 minutes.

L'indication CHARGE se met à clignoter. Si l'option de menu BEEP est activée (On), le PMD670 émet également un bip sonore.

Si vous continuez d'utiliser le PMD670, celui-ci va se mettre automatiquement hors tension. Si vous êtes en cours d'enregistrement, le PMD670 mémorise tous les réglages de plages avant d'arrêter l'enregistrement et de s'éteindre. Si vous êtes en lecture, il arrête la lecture et se met hors tension.

 Indique que la charge est nulle ou qu'aucune pile ou batterie n'est installée.

24. Indication S.SKIP

La mention Silent Skip apparaît lorsque l'option Silent Skip est activée.

25. Niveau de crête mémorisé

C'est le niveau de mémoire de crête qui s'affiche ici. Le PMD670 fige le niveau maximum atteint au cours de l'enregistrement. Si ce niveau dépasse 0 dB, c'est la mention OV qui s'affiche. Pour réinitialiser la mémoire de crête, appuyez sur le bouton MARGIN RESET.

26. Indication -dB

La mention -dB se rapporte au crête-mètre.

Entretien

Servez-vous d'un chiffon doux légèrement imbibé de détergent dilué.

Tableau de rappel des durées d'enregistrement

Tableau de rappel des durées d'enregistrement

La durée d'enregistrement possible sur une carte CF dépend de la taille de la carte CF en Mo, du type d'enregistrement (.mp3, .mp2 ou PCM), du débit numérique d'enregistrement et du format mono ou stéréo.
Ce tableau vous donne les durées d'enregistrement approximatives en fonction des facteurs suscités.

	débit	32 kbps		64 kbps		40 kbps		80 kbps		128 kbps		80 kbps		160 kbps		256 kbps		128 kbps		160 kbps		320 kbps	
		mono	stéréo	mono	stéréo	mono	stéréo	mono	stéréo	mono	stéréo	mono	stéréo	mono	stéréo	mono	stéréo	mono	stéréo	mono	stéréo	mono	stéréo
TAILLE DE LA CARTE	.mp3																						
	32 MB	2:13:00	1:06:30	1:46:24	0:53:12	1:06:30	0:33:15	0:53:12	0:33:15	0:53:12	0:33:15	0:53:12	0:33:15	0:26:36	0:13:18	0:26:36	0:13:18	0:33:15	0:16:38	0:26:36	0:13:18	0:26:36	0:13:18
	64 MB	4:26:00	2:13:00	3:32:48	1:46:24	2:13:00	1:06:30	1:46:24	1:06:30	1:46:24	1:06:30	1:46:24	1:06:30	0:53:12	0:26:36	0:53:12	0:26:36	1:06:30	0:33:15	0:53:12	0:26:36	0:53:12	0:26:36
	128 MB	8:52:00	4:26:00	7:05:36	3:32:48	4:26:00	2:13:00	3:32:48	2:13:00	3:32:48	2:13:00	3:32:48	2:13:00	1:46:24	0:53:12	1:06:30	0:33:15	2:13:00	1:06:30	1:46:24	0:53:12	1:06:30	0:53:12
	256 MB	17:44:00	8:52:00	14:11:12	7:05:36	8:52:00	4:26:00	7:05:36	4:26:00	7:05:36	4:26:00	7:05:36	4:26:00	3:32:48	1:46:24	4:26:00	2:13:00	4:26:00	2:13:00	3:32:48	1:46:24	4:26:00	2:13:00
	340 MB	23:33:08	11:46:34	18:50:30	9:25:15	11:46:34	5:53:17	9:25:15	5:53:17	9:25:15	5:53:17	9:25:15	5:53:17	4:42:38	2:21:19	2:56:38	1:28:10	5:53:17	2:56:38	4:42:38	2:21:19	2:56:38	1:28:10
TAILLE DE LA CARTE	512 MB	35:28:00	17:44:00	28:22:24	14:11:12	17:44:00	8:52:00	14:11:12	8:52:00	14:11:12	8:52:00	14:11:12	8:52:00	7:05:36	3:32:48	4:26:00	2:13:00	8:52:00	4:26:00	7:05:36	3:32:48	4:26:00	2:13:00
	(1 GB) 1024 MB	70:56:00	35:28:00	56:44:48	28:22:24	35:28:00	17:44:00	28:22:24	17:44:00	28:22:24	17:44:00	28:22:24	17:44:00	14:11:12	7:05:36	8:52:00	4:26:00	17:44:00	8:52:00	14:11:12	7:05:36	8:52:00	4:26:00

	débit	32 kbps		64 kbps		48 kbps		96 kbps		128 kbps		96 kbps		192 kbps		256 kbps		128 kbps		192 kbps		384 kbps	
		mono	stéréo	mono	stéréo	mono	stéréo	mono	stéréo	mono	stéréo	mono	stéréo	mono	stéréo	mono	stéréo	mono	stéréo	mono	stéréo	mono	stéréo
TAILLE DE LA CARTE	.mp2																						
	32 MB	2:13:00	1:06:30	1:39:45	0:49:53	1:39:45	0:49:53	1:39:45	0:49:53	1:39:45	0:49:53	1:39:45	0:49:53	0:24:56	0:12:28	0:24:56	0:12:28	0:33:15	0:16:38	0:24:56	0:12:28	0:33:15	0:16:38
	64 MB	4:26:00	2:13:00	3:19:30	1:39:45	3:19:30	1:39:45	3:19:30	1:39:45	3:19:30	1:39:45	3:19:30	1:39:45	0:49:53	0:24:56	0:49:53	0:24:56	1:06:30	0:33:15	0:49:53	0:24:56	1:06:30	0:33:15
	128 MB	8:52:00	4:26:00	6:39:00	3:19:30	6:39:00	3:19:30	6:39:00	3:19:30	6:39:00	3:19:30	6:39:00	3:19:30	1:39:45	0:49:53	1:06:30	0:33:15	2:13:00	1:06:30	1:39:45	0:49:53	2:13:00	1:06:30
	256 MB	17:44:00	8:52:00	13:18:00	6:39:00	13:18:00	6:39:00	13:18:00	6:39:00	13:18:00	6:39:00	13:18:00	6:39:00	3:19:30	1:39:45	2:13:00	1:06:30	4:26:00	2:13:00	3:19:30	1:39:45	4:26:00	2:13:00
	340 MB	23:33:08	11:46:34	17:39:51	8:49:55	17:39:51	8:49:55	17:39:51	8:49:55	17:39:51	8:49:55	17:39:51	8:49:55	4:24:58	2:12:29	2:56:38	1:28:10	5:53:17	2:56:38	4:24:58	2:12:29	5:53:17	2:56:38
TAILLE DE LA CARTE	512 MB	35:28:00	17:44:00	26:36:00	13:18:00	26:36:00	13:18:00	26:36:00	13:18:00	26:36:00	13:18:00	26:36:00	13:18:00	6:39:00	3:19:30	4:26:00	2:13:00	8:52:00	4:26:00	6:39:00	3:19:30	8:52:00	4:26:00
	(1 GB) 1024 MB	70:56:00	35:28:00	53:12:00	26:36:00	53:12:00	26:36:00	53:12:00	26:36:00	53:12:00	26:36:00	53:12:00	26:36:00	13:18:00	6:39:00	8:52:00	4:26:00	17:44:00	8:52:00	13:18:00	6:39:00	17:44:00	8:52:00

Fréq. échant.	PCM	32 kHz		44.1 kHz		48 kHz	
		mono	stéréo	mono	stéréo	mono	stéréo
TAILLE DE LA CARTE	32 MB	0:08:20	0:04:10	0:06:03	0:03:01	0:05:33	0:02:47
	64 MB	0:16:40	0:08:20	0:12:06	0:06:03	0:11:07	0:05:33
	128 MB	0:33:20	0:16:40	0:24:11	0:12:06	0:22:13	0:11:07
	256 MB	1:06:40	0:33:20	0:48:23	0:24:11	0:44:27	0:22:13
	340 MB	1:28:33	0:44:16	1:04:15	0:32:07	0:59:02	0:29:31
	512 MB	2:13:20	1:06:40	1:36:45	0:48:23	1:28:54	0:44:27
TAILLE DE LA CARTE	(1 GB) 1024 MB	4:26:41	2:13:20	3:13:30	1:36:45	2:57:47	1:28:54

TOUTES LES DUREES INDIQUEES SONT APPROXIMATIVES

ASSISTANCE

En cas de problème, il n'est en général pas nécessaire de consulter son revendeur ou un centre SAV. En suivant les procédures de vérification ci-dessous, vous devriez pouvoir résoudre la majorité des problèmes sans difficulté. Si le problème persiste malgré tout, veuillez contacter votre revendeur ou directement Marantz Professional au 630 741 0330.

Impossible de mettre le PMD670 sous tension.

Vérifiez l'alimentation

- installez des piles neuves
- vérifiez la bonne connexion de l'adaptateur secteur

Le PMD670 se met sous tension, puis s'éteint tout seul.

- installez des piles neuves

Le PMD670 semble enregistrer, mais aucun son n'est produit en lecture.

- vérifiez les réglages de configuration d'entrée (Exemple : Si vous avez sélectionné l'entrée LINE et qu'aucun appareil n'est relié aux entrées LINE IN, le PMD670 va enregistrer du silence.)

Lecture impossible sur le PMD670.

- Vérifiez le sélecteur EDL. S'il est sur ON, faites-le passer sur OFF

Aucun signal audio n'est émis dans le casque ou sur le haut-parleur interne

- vérifiez le réglage du bouton HP/SPK VOLUME
- essayez de lire une autre plage ou une autre carte CF

Enregistrement impossible sur le PMD670

- vérifiez que le nombre maximum de plages (999) n'a pas été dépassé
- vérifiez que la carte CF est bien reconnue par le PMD670

Aucun signal n'est reçu sur l'entrée micro

- vérifiez que l'entrée micro a bien été sélectionnée
- vérifiez le réglage du niveau d'entrée (bouton REC level)
- vérifiez si le micro fonctionne sur alimentation fantôme

Bruit excessif

- vérifiez la bonne connexion des câbles

Mauvaise qualité sonore du son lorsqu'il est lu sur PC

- vérifiez la qualité de la carte son du PC et du programme utilisé
- vérifiez le programme de conversion de fréquence*

*Le PMD670 enregistre les fichiers audio à la fréquence d'échantillonnage de 48 kHz. Certains programmes PC convertissent les fichiers en 44,1 kHz (par le biais d'un convertisseur de fréquence d'échantillonnage). Utilisez exclusivement des convertisseurs de fréquence d'échantillonnage de haute qualité.

Le PC ne reconnaît pas les fichiers

- vérifiez si les fichiers sont de type MP2 ou MP2 avec une extension .wav. Certains PC ne reconnaissent pas cette combinaison. Renommez les fichiers MP2 en leur donnant l'extension .mp2 ou .mp3.
- vérifiez les capacités du programme PC. Certains programmes de lecture et d'édition ne

reconnaissent pas les formats MP2/MP3 ou Broadcast Wave (.bwf). Vous pouvez trouver des liens vers les programmes compatibles MP2/MP3 et Broadcast Wave Format sur le site Internet de Marantz Professional à l'adresse www.marantzpro.com.

La batterie rechargeable ne se recharge pas.

- vérifiez que le témoin CHARGE clignote bien en cours de charge et reste allumé une fois le cycle de charge terminé.
- vérifiez la bonne connexion de l'adaptateur secteur
- vérifiez que le PMD670 n'est pas sous tension

L'autonomie de la batterie rechargeable est faible

- veillez à charger et à décharger complètement la batterie Ni-Cd à chaque cycle de charge
- remplacez la batterie

Pensez à reformater régulièrement les cartes mémoire que vous utilisez très souvent. Vous éviterez ainsi les problèmes audio dus à la fragmentation.

Si le PMD670 présente des signes de dysfonctionnement, vous pouvez réinitialiser le microprocesseur. Pour ce faire, mettez l'appareil hors tension, en débranchant l'adaptateur secteur et en retirant les piles ou la batterie.

Conseils de réglages d'enregistrement

Enregistrement d'une réunion

Sélecteur LEVEL CONT. réglé sur ALC.

Sélecteur ANC réglé sur .

Réglages d'usine.

Input : INT MIC mono ou MIC mono

Réglages de menu:

Algor/File : mono, MP3, 44,1 kHz, 32 kbps, .mp3.

M.Track : On

S.Skip : On

Beep : On

A.PowOff : Y

Enregistrement de musique

Sélecteur LEVEL CONT. réglé sur MANUAL.

Sélecteur ANC réglé sur FLAT.

Input : MIC stereo

Réglages de menu :

Algor/File : Stereo, MP3, 44,1 kHz, 128kbps, .mp3.

M.Track : Off

S.Skip : Off

Beep : Off

A.PowOff : Y

Réglages de menu (pour une qualité optimale) :

Algor/File : Stereo, PCM, 44,1 kHz, 128 kbps, .wav.

M.Track : Off

S.Skip : Off

Beep : Off

A.PowOff : Y

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES*

Système audionumérique

Système Enregistreur à semi-conducteurs
Supports utilisés cartes mémoire CF
(Microdrive)

Modes d'enregistrement

.mp2 compression MPEG1 Layer II
.mp3 compression MPEG1 Layer III
.mp3 compression MPEG2 Layer III*
*fréquences d'échantillonnage réduites de moitié.
PCM PCM 16 bits linéaire

Débit d'enregistrement (réglable)

MP2 mono 192, 128, 96, 64, 48, 32 kbps
MP2 stéréo 384, 256, 192, 128, 96, 64 kbps
MP3 mono 160, 128, 80, 64, 40, 32 kbps
MP3 stéréo 320, 256, 160, 128, 80, 64 kbps

Fréquence d'échantillonnage

Analogique 48, 44,1, 32, 24*, 22,05*, 16* kHz
*sauf MP2

Numérique 48, 44,1 kHz

Nombre de canaux 2 (stéréo), 1 (mono)

Bande passante 20000 Hz (-0,5 dB)

Rapport signal-bruit

Pondéré IEC-A LINE 86 dB
MIC 65 dB

Distorsion harmonique totale

à 0 VU (PCM) LINE 0,03 %
MIC 0,08 %

Plage dynamique 86 dB

Entrées

MIC IN L/R

Type XLR (1:Masse, 2:Chaud, 3:Froid)
Sensibilité d'entrée 1,2 mV rms/6;5 kOhms

LINE IN L/R

Type RCA
Sensibilité d'entrée 300 mV rms/20 kOhms

DIGITAL IN

Type RCA
Impédance d'entrée 75 Ohms
Niveau d'entrée nominal 0,5 V c-à-c
Fréquence d'échantillonnage 44,1/48 kHz
Format SPDIF (IEC-958 Type II)

Sorties

LINE OUT L/R

Type RCA
Niveau nominal 2 V rms max./2 kOhms

DIGITAL OUT

Type RCA jack
Impédance de sortie 75 Ohms
Niveau de sortie nominal 0,5 V c-à-c
Fréquence d'échantillonnage 44,1/48 kHz
Format SPDIF (IEC-958 Type II)

Général

Puissance de la prise casque 20 mW/32 Ohms

Puissance de sortie

du haut-parleur 100 mW/4 Ohms

Alimentation fantôme 48 V, 10 mA

Consommation électrique

En lecture/enregistrement 5,2 W

En charge 12 W max

En veille (fonctionnement sur pile) 2,2 mW

Autonomie des piles

(alcalines) 6 heures (en moyenne)

Dimensions

Largeur 264 mm

Hauteur 55 mm

Profondeur 185 mm

Poids 1,3 kg

Accessoires fournis

Adaptateur secteur 1

Chargeur 1

Sangle de transport 1

Languettes pour sangle de transport 2

Vis (ISO 3x10 mm) 3

Cache en plastique et languette 1

Câble I/O 1

Mode d'emploi 1

Accessoires disponibles en option **

Batterie Ni-Cd RB1100

Batterie Ni-MH RB1650

Chargeur de batterie BC600

Sacoche de transport (vinyle) CLC670

Mallette de transport PRC300

Mallette de journaliste professionnelle PRC600

Valise de transport CA200

**Voir www.marantzpro.com pour plus de détails.

*Caractéristiques sujettes à modification sans préavis

Réglage par défaut des menus

Menu	sélection	Réglage par défaut US	Europe
Date/Time			
	2003-2099	2003	2003
	JAN-DEC	JAN	JAN
	1-31	1	1
	AM/PM 0:00-11:59	AM 0:00	AM 0:00
DateForm		M/D/Y	D/M/Y
Algor/File			
	stereo/mono	Mono	Stereo
	PCM/MP2/MP3	MP3	MP2
	kHz	44.1	48
	débit kbps	32	128
	extension	.mp3	.mpg
M.Track		On	On
SeamlsPly		Off	Off
S.Skip		Off	Off
	secondes	03	03
	dB	-40	-40
A.Cue		Off	Off
	millisecondes	20	20
	dB	-40	-40
S.Play		Off	Off
Beep		On	On
A.PowOFF		Y	Y
Batt_Type		Alkaline	Alkaline
RemoteMode		Start/Stop	Start/Stop
ID1		0000000	0000000
ID2		0000000	0000000
ID3		0000000	0000000

Garantie limitée

Votre appareil Marantz Professional bénéficie d'une garantie pièce et main d'œuvre d'une durée d'une durée d'un an.

Cette garantie couvre tout défaut de pièce et de main d'œuvre à l'exception des cas et des éléments ci-dessous :

1. Dommages, détérioration ou dysfonctionnement découlant de :
 - a) Accidents, catastrophes naturelles, abus, détérioration volontaire et modification non autorisée de l'appareil.
 - b) Installation, utilisation ou entretien non conformes aux instructions indiquées.
 - c) Réparation ou tentative de réparation par un agent non agréé Marantz.
 - d) Transport (toute réclamation doit être présentée au transporteur).
 - e) Toute cause autre qu'un défaut de fabrication.
2. Nettoyages, vérifications aboutissant à l'absence de panne ou modifications nécessaires changes incurred for installation, removal or reinstallation of the product.
3. Détérioration ou effacement du numéro de série de l'appareil présenté.
4. Batteries et chargeurs de batterie.
5. Accessoires, dont les câbles, les accessoires et supports de montage, les accessoires de nettoyage, les cordons et adaptateurs secteur ainsi que les malles de transports.
6. Produits acquis hors des Etats-Unis.

Garantie non cessible

Cette Garantie est accordée uniquement à l'acquéreur original.

Eléments couverts par la garantie

Marantz Professionnel prend à sa charge les coups de pièces et de main d'œuvre des éléments couverts par la garantie.

Comment bénéficier de la garantie

1. Si vous vous trouvez aux Etats-Unis, contactez notre service au numéro de téléphone indiqué ci-dessous. Nous vous donnerons le nom et l'adresse du centre SAV agréé le plus proche de chez vous. Merci de ne pas nous renvoyer directement l'appareil.
2. Les frais d'envoi éventuels de l'appareil sont à votre charge. Si les réparations nécessaires sont prises en charge par la garantie, Marantz Professional prendra à sa charge les frais de renvoi de l'appareil aux Etats-Unis.
3. Pour toute demande de prise sous garantie, vous devez présenter la facture d'origine datée ou toute autre preuve d'achat datée.

Limite des garanties

Toutes les garanties tacites, dont les garanties de marchandise ou d'adéquation à une application spécifique, sont limitées en durée à la durée de cette garantie.

Exclusion des dommages

La responsabilité pour tout produit défectueux est limitée à la réparation et au remplacement du produit à la discrétion du fabricant. Le fabricant ne pourra être tenu responsable pour les dommages survenus à d'autres produits causés par une défaillance des produits Marantz, les dommages basés sur une perte d'utilisation du produit, ou tout autre dommage, occasionné par accident, par conséquences ou autre.

Certains états ou pays interdisent la limitation de la garantie ou les dommages conséquents. Voir si les limitations et exclusions mentionnées ci-dessus vous concernent. Incidence des réglementations locales (par état ou pays) sur la garantie. Cette garantie vous donne des droits spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon le pays ou l'état.

Validité de la garantie par rapport à la législation

Cette garantie vous donne des droits spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon le pays ou l'état.

Numéro de service après-vente de Marantz Professional :

Service usine Marantz Professional (630) 741-0330

Cette garantie n'est valide qu'aux USA et sur ses territoires dans le monde.

marantz®

Marantz est une marque déposée.

